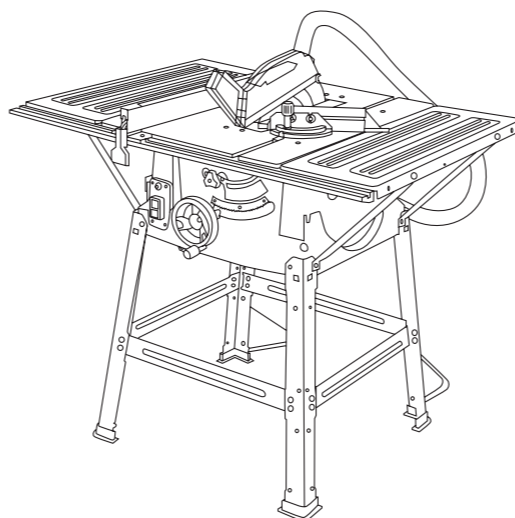


MAXPRO[®]

PROFESSIONAL

GB Table saw	1-9
FR Scie à table	10-19
ES Sierra de mesa	20-30
RU ПИЛА ДИСКОВАЯ НАСТОЛЬНАЯ	31-41



MPBTS1800/254



DECLARATION OF CONFORMITY
MPBTS1800/254

GB CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards and regulations.

FR DÉCLARATION DE CONFORMITE CE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes:

RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТВИИ СТАНДАРТАМ CE

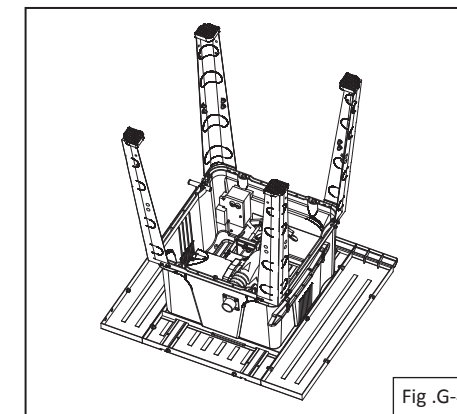
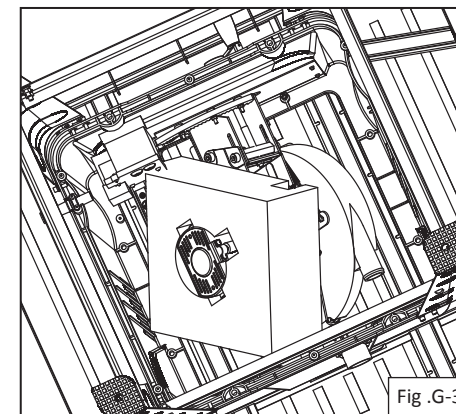
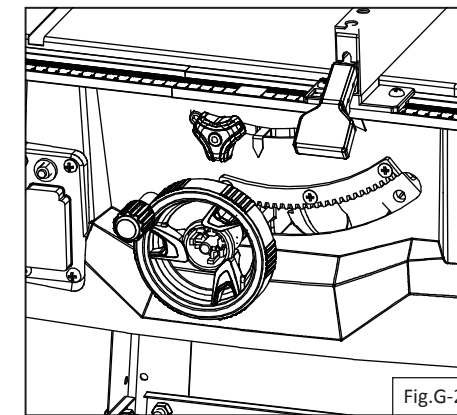
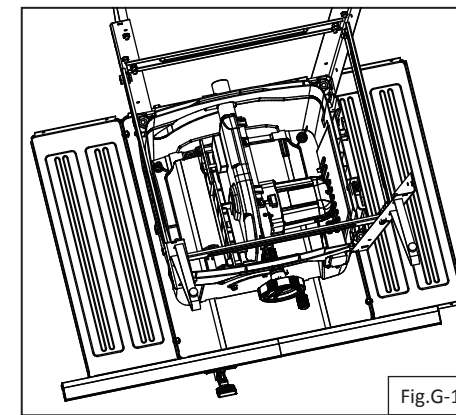
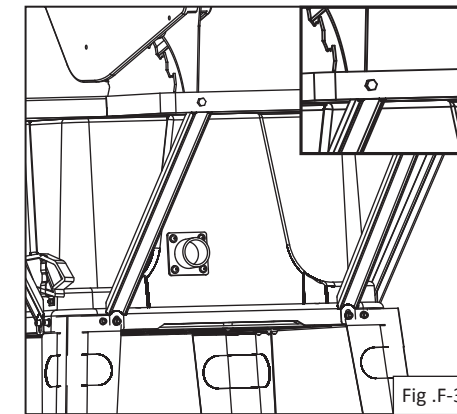
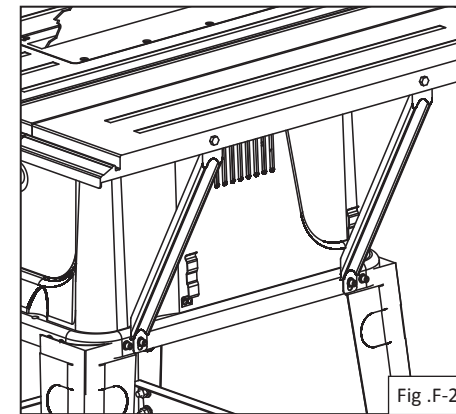
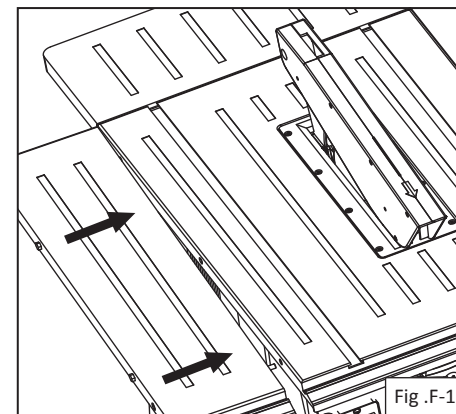
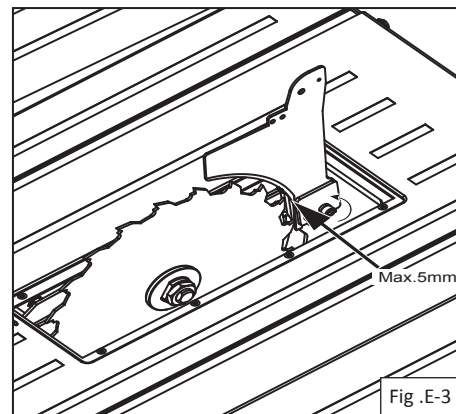
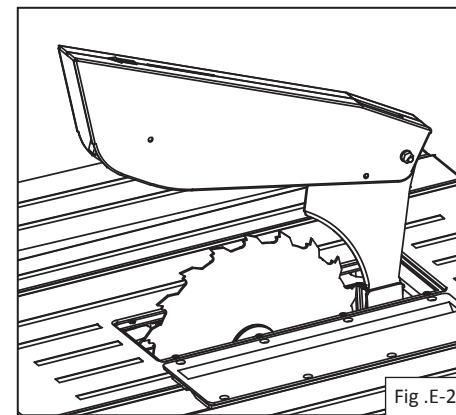
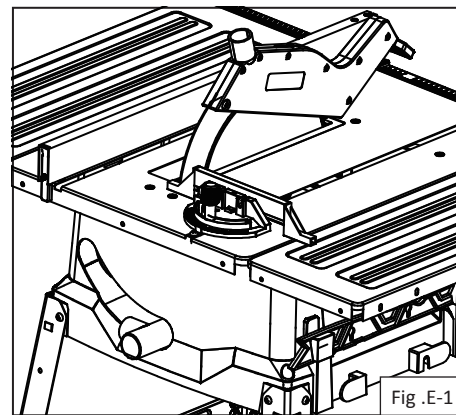
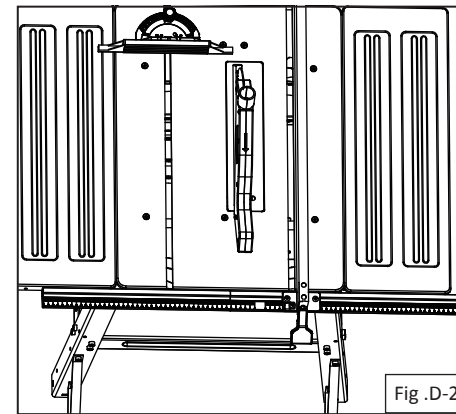
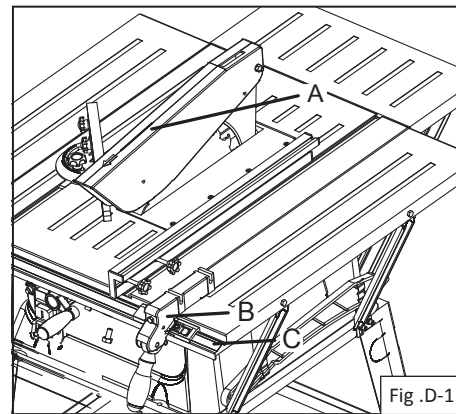
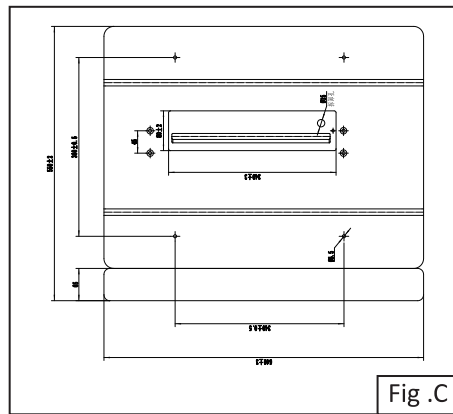
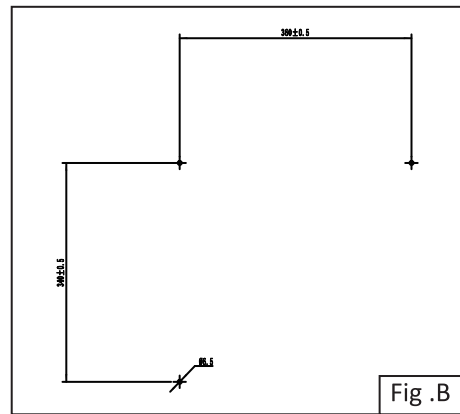
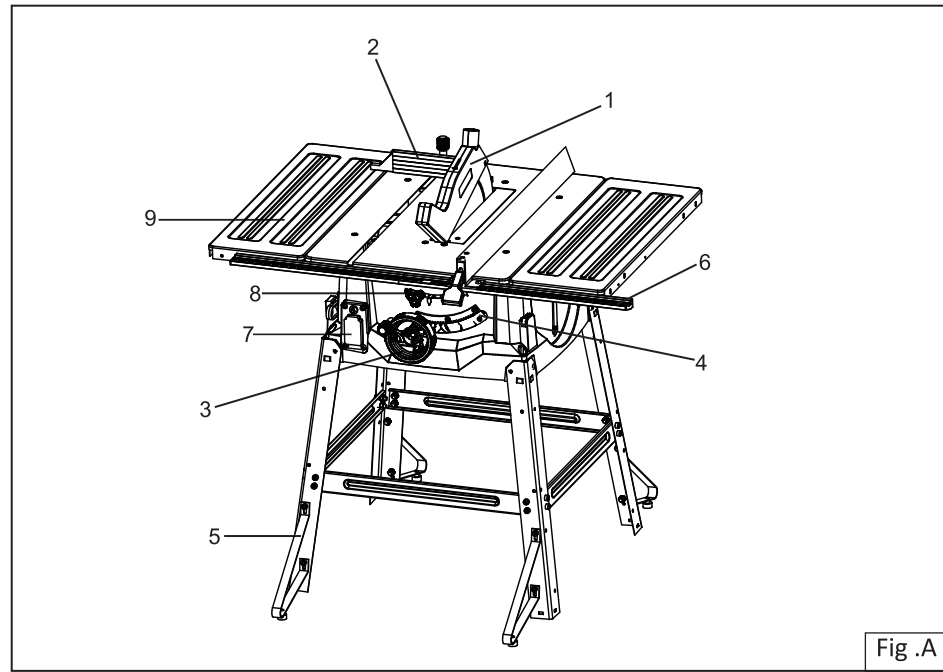
Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующим стандартам или стандартизованным документам:

EN 62841-1:2015, EN 62841-3-1/A11:2017
2006/42/EC, 2014/30/EC, 2011/65/EU

Chief Executive Officer:

KREBS GmbH D-72124 PLIEZHAUSEN
10-28-2015

www.maxpro-tools.com
2022-05



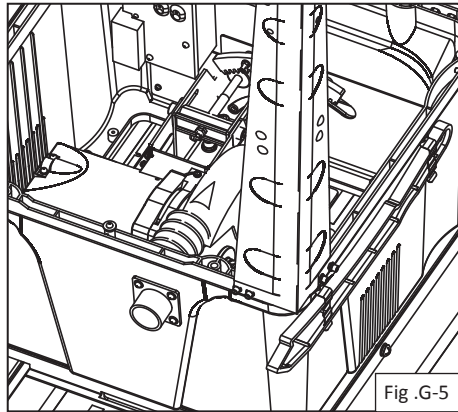


Fig .G-5

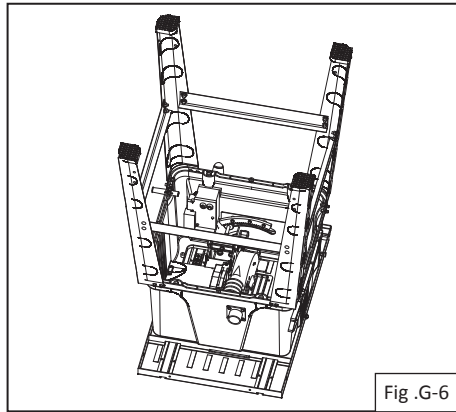


Fig .G-6

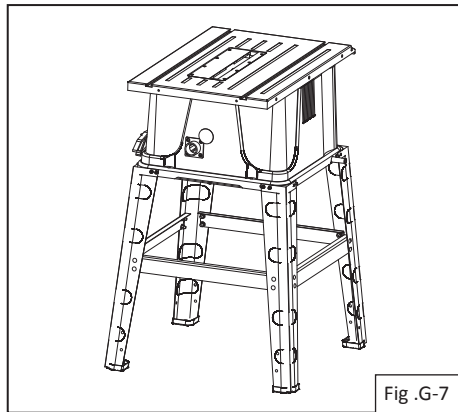


Fig .G-7

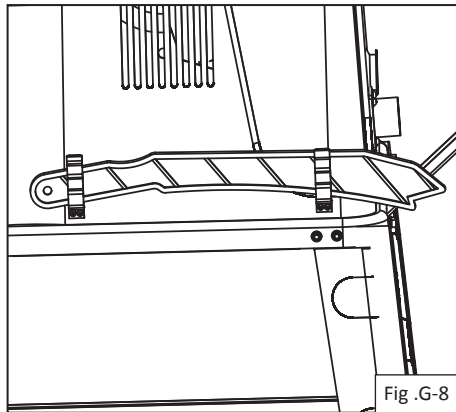
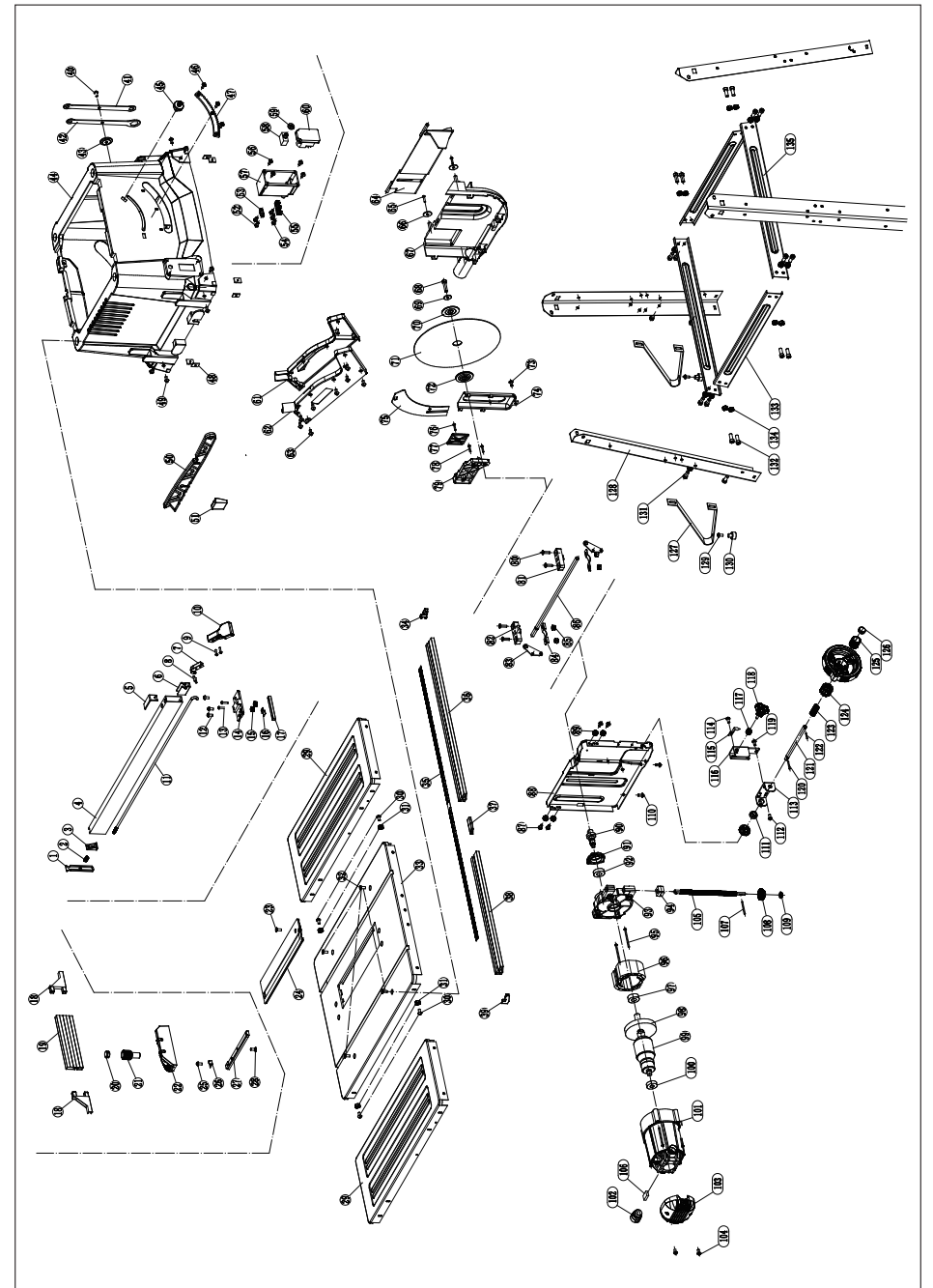


Fig .G-8

MPBTS1800/254



Contents

TECHNICAL DATA.....	1
APPLICATION.....	2
WARNING.....	2
SYMBOLS.....	2
GENERAL SAFETY.....	2
SAFETY INSTRUCTION FOR TABLE SAW.....	4
OPERATING INSTRUCTION.....	6
CLEANING AND MAINTENENCE.....	8
ENVIRONMENT.....	8
TROUBLE SHOOTING.....	9

TECHNICAL DATA

Model	MPBTS1800/254	
Article code	113-0401	
Voltage	220V-240V~ 50/60Hz	
Rated power input	1800W	
No-load speed	4300r/min	
Saw blade diameter	Ø254mm	
No-load speed	0°	85mm
	45°	65mm
Table material	Steel	
Cable	Rubber	
Cable length	2M	
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	28.1KG	

Noise/Vibration Information

LpA sound pressure level	99.3 dB(A)
LWA sound power level	112.39 dB(A)
Uncertainty	3 dB(A)

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 61029-1 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure

level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

APPLICATION

The table saw is designed for the cutting of timber and plastic commensurate with the machine's size. It is not designed for commercial use.

MAXPRO® are devoted to continuously improving and perfecting the existing products. Therefore, the technical performance and design concept of products may vary without any prior notice; Our apology for any possible incurrance of inconvenience therefrom. Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time. Save this manual



WARNING !

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Make sure the voltage corresponds to the type label on the unit.

Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

The power tool noise output may exceed 85dB(A) at the workplace. In this instance, wear ear protection.

SYMBOLS

The following symbols are important for the operations of your power tool. The correct interpretations of the symbols helps you operate the power tool more save.

	Read the manual		Wear dusk mask
	Warning		Do not dispose of old appliances in the household garbage
	Wear eye protection		Disconnect from power supply while maintance
	Wear ear protection		

GENERAL SAFETY



Warning !

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

2

GB

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

GB

3

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.




g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc.** in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) SERVICE

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTION FOR TABLE SAW

Symbols

	Observe the dimensions of the saw blade. The hole diameter must match the tool spindle without play.
	Danger Area! Keep hands far away from the cutting area while the machine is running.
	Keep bystanders away.

1. When using the saw blades with hard metal teeth (Carbon tipped) it is advisable to use blades with a negative or slightly positive cutting angle. Do not use any saw blades with deeply cut teeth. They can grip the protective cap.

2. Attention: First carefully assemble all the parts before starting work. Follow the procedure as indicated.

3. If you are not familiar with using such a machine, you would be better to be informed first by a professional, an instructor or by a technician.

4. Always clamp or press the workpiece firmly against the saw guide, before you carry out the process. The use of all possible clamping set-ups is preferable to using your hands.

5. Important: If you are holding the workpiece by hand for the process to be carried out, keep a minimum distance of 100 mm from the saw blade.

6. Always press the workpiece against the bench.

7. Keep the saw blade sharp and check regularly whether it rotates freely without abnormal vibrations. Replace the saw blade if necessary.

8. Allow the machine to rotate freely until it reaches the maximum number of revolutions, before you start the process.

9. Maintain the air inlets at the back and the bottom of the bench saw machine and electric engine for a longer machine life. Dust piles must be removed.

10. Always lock the different degree set-ups before you start processing.

11. Only buy suitable saw blades with a number of revolutions of at least 6000 revolutions per minute.

12. Only use the correct saw blade. Too small or too big saw blades are extremely dangerous.

13. Regularly inspect the saw blade for any faults. Replace the saw blade if necessary.

14. Grease the new saw blade and clean the flanges before you assemble the new blade. Then assemble the blade in the correct direction and pull the flanges firmly using the central bolt.

15. Only use original flanges. All other types are not suitable.

16. Never work without the protective cap of the saw blade.

17. The moving part of the protective cap must also remain assembled.

18. Never grease the saw blade while it is rotating.

19. Always keep your hands removed from the track of the saw blades.

20. Never pick up the workpiece by grasping with your hands along or behind the saw blade.

21. Ensure that the workpiece never touches the saw blade before the machine has been switched on.

22. Never process metal or stone sorts with this machine.

23. Use support aids in order to support long workpieces.

24. Never use the machine in a dangerous environment, where inflammable gases or fluids are present.

25. Never leave the machine unattended without first disconnecting it from the mains voltage.

26. If you hear abnormal noises, try to trace them or take the machine to a recognized fitter, or repair company.

27. If a part is broken or damaged, replace it or repair it immediately.

28. Never stand in the track of the saw blade but stand to the left or the right of the saw bench.

29. Your hands must likewise be placed next to the track of the saw blade.

30. Always use a wooden pole instead of your hands to push the wood through the saw.

31. Always place the wood at the front of the saw bench and then push it further back.

32. For mitring only the adjustable guide must be used and the fence must be removed.

33. Never use the fence as a linear measure for cutting off beams.

34. If the saw blade is blocked: first switch off the machine before you attend to the fault.

35. Avoid workpieces hitting back in your direction by taking the following measures:

1) Always use sharp saw blades.

2) Do not saw too small workpieces.

3) Never release the workpiece before it has been completely pushed through the saw.

4) Always adjust the guide parallel to the saw blade.

5) Never remove the saw protection.

36. Before you continue sawing, ensure that you are standing firmly and that your hands are in the required position.

37. Never use thinners to clean the machine. Only use a damp cloth for cleaning.

38. Do not use saw blades which are damaged or deformed.

39. Replace table insert when worn.

40. Use only saw blades recommended by the manufacturer.

41. Take care that the selection of the saw blade depends on the material to be cut.

42. Connect circular saws to a dust-collecting device when sawing.

43. Use and correct adjustment of the riving knife.

44. Use and correct adjustment of the upper saw blade guard.

45. Take care when slotting.

Before use, remove the transport protection:

1) Disassemble the bottom plate by loosening the 4 screws.

2) Remove the transport protection below motor.

3) The handles for height and mitre setting of the saw blade are located in the transport protection inside the machine.

4) Reassemble the bottom plate.

Replacing cables or plugs

Immediately throw away old cables or plugs when they have been replaced by new ones. It is dangerous to insert the plug of a loose cable in the wall outlet.

Using extension cables

1) As a supply for this machine always use an unloaded line and/or an extension cable with conductors of at least 1,5 mm² and protected with a 16 A fuse. Be sure that this extension cable is not longer than 20 metres.

2) Only connect your machine and/or extension cable to an earthed electricity mains.

3) This machine can be switched to the single phase network (220-240V~ 50/60 Hz). If you are in doubt about the earth of the electricity provisions, consult an electrician first.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR LASERS

Warning! The laser beam potentially causes severe eye damage. Never look or stare directly into the laser beam.

During use, do not point the laser beam at people, directly or indirectly through reflecting surfaces.

This laser complies with class 2 according to EN 60825-1/A11, 1996. The unit includes no servicing components. Do not open the housing for any reason. If the unit is damaged, have the damage repaired by an authorized repair agent.

OPERATING INSTRUCTION

1)ASSEMBLY OF THE BENCH EXTENSIONS Fig. F

Before attaching the bench extensions, first remove the perforated base plate (you can now also remove and discard the motor protection materials).

2)Once the bottom side is open, you can attach the diagonal support struts to the bench saw.

3)Now attach the bench extensions to the basic bench top. Next, attach the extensions to the diagonal support struts.

4)Once all the extensions have been assembled, re-attach the base plate (taking care that all extensions are perfectly lined up with the basic bench top itself).

5)Lastly, attach the guide rail (with ruler) to the front edge of the bench top.

Assembly of the bench saw on the workbench Fig. B & C Before adjusting the saw, make sure the plug is removed from the socket.

Fig. B shows the distance of the holes to be drilled in the workbench on which to fasten the machine. Drill holes of 6.5 mm.

Only use the machine after it has been assembled completely and it has been screwed onto the workbench or the frame.

1)Fig. C shows the part to be sawn out (340 x 80 mm),so that the sawdust can fall through it and piling up is prevented! Only if you do not use an extraction system!

2)Fasten the machine with bolts.

3)If the frame is used, it must be fixed on the floor with four screws and the machine must be fixed on the frame with four screws. Check the screws before switching the machine on.

2)ASSEMBLE UNDERCARRIAGE Fig. G

1)Turn the machine upside down.

2)Remove the black plastic bottom plate by unscrewing the 6 screws. (Fig. G-1).

3)Unscrew the adjusting knob on the front and tilt the motor (Fig. G-2), then remove the transport packing (Fig. G-3).

4)Now place one by one the uprights in the casing of the sawing bench (Fig. G-4).

5)Secure the uprights with 4 screws using a screwdriver, do not completely tighten the screws (Fig. G-5).

6)Fit the 4 support bars, do not completely tighten the screws (Fig. G-6)

7)Fit the black plastic bottom plate and screw it tight.

8)Attach the rubber feet under the uprights (Fig. G-7).

9)Turn the machine into an upright position on a flat surface and adjust the machine so that it stands in a stable position, tighten all the nuts and bolts (Fig. G-7).

3)ASSEMBLE BRACKET/PUSH STICK.

1)Attach the 2 brackets onto the casing of the sawing bench and screw them tight (Fig. G-8).

2)Place the push stick in the brackets.

4)ASSEMBLY AND ATTACHMENT OF THE RIP FENCE Fig. D

1)Attach the aluminium fence (A) to the positioning block (B).

2)Now you can attach the complete rip fence to the bench top.

3)Slide the rip fence via one end of the positioning rail (C) over the bench top.

4)Adjust the position of the aluminium fence profile (A) such that the end corresponds to the rear edge of the saw.

5)ASSEMBLY OF THE RIVING KNIFE AND THE PROTECTIVE CAP Fig. E

1)Turn the saw blade completely upwards.

2)Remove the bench inlay.

3)Assemble the riving knife on the set-up for this purpose and use hereby the Allen screws and the filling rings. Ensure that the riving knife falls properly into the opening (= groove).

4)Now put the inlay back in the bench and fasten it.

5)Now assemble the protective cap onto the riving knife and use hereby the profiled nut and self-locking

nut.

Now lay a lath against the saw blade and the riving knife and check whether it falls properly into the extension of the saw blade. If this is not the case:Loosen the fastening bolts and place or remove the filling rings.

1)Above the saw table the radial distance between the riving knife and the toothed rim of the saw blade shall not at any point exceed 5 mm at the depth of cut set.

2)The tip of the riving knife shall not be lower than 5 mm from the tooth peak, as shown.

6)ASSEMBLY OF THE SAW BLADE

First remove the plug from the mains before the saw blade is assembled or replaced.

1)Remove the inlay from the bench. Use a screwdriver for this purpose.

2)Turn the saw axle completely upwards. Remove the nut and the outside flange from the saw axle.

3)Now slide the saw blade over the saw axle and now put the outside flange and the nut back. Tighten the nut by hand.

4)Now use the 2 keys: one for the flange and one for the nut and now clamp it.

5)Now put the inlay back in the bench and fasten it.

Mounting the push stick holders

Mount both push stick holders on the side of the machine using the bolts and rings supplied.

7)USE OF THE MITRING SET-UP FIG.A

A By turning the handle at the side of the machine you can adjust the saw blade to a maximum of 45° (4).

8)OPERATION

There are two types of sawing methods:

1.Lengthwise sawing : Sawing the workpiece in the length of the wood grain.

2.Cross-cutting or cutting off : Sawing off the workpiece crosswise.

3. If it concerns a panel, we do not usually distinguish between the wood grain, but we name the method where we saw off a part of the width of the panel (lengthwise sawing) and when we cut off the length (cross-cutting or cutting-off).

For both sawing methods one of the fences must be used. Therefor never saw without a fence! Attention!

Before you start sawing, first check the following:

1. Is the saw blade secured?

2. Are all the locking handles secured?

3. Is the fence parallel to the saw blade?

4. Is the protective cap working properly?

5. Are you wearing safety goggles?

6. Is the saw blade not rubbing against anything?

It is absolutely necessary to take these points into consideration before you start work!

Lengthwise sawing

1.Secure the fence to the correct measuring position and remove the cut-off guide from the bench carriage.

2.Turn the saw blade approximately 2 mm higher than the total thickness of the wood to be sawn.

3.Press the wood lightly towards the bench and let it glide against the cut-off fence.

Remain at least 3 cm. from the front of the saw blade before you switch on the engine. The side of the wood which is against the fence must be completely straight. Keep your hands at least 10 cm away from the saw track to be followed.

1.Switch on the engine and wait until the saw blade has reached the maximum number of revolutions before you start sawing.

2.While you press the wood against the bench and the fence, you can carefully push the wood through the saw blade without forcing it.

3.Never pull the workpiece backwards. If necessary, switch off the engine first without altering the position of the workpiece.

Lengthwise sawing with a(vertical) mitre

This method is practically the same, except that the saw blade is placed at the angle required.

With this type of method the fence may only be along the righthand side of the sawblade. Lengthwise

sawing of narrow workpieces. Assume that this process is extremely dangerous.

Take all the necessary safety measures and continually push the workpiece through (until behind the saw blade) using a synthetic aid instead of by hand.

Crosswise sawing

- 1.Remove the fence and apply the cross-cut fence in the righthand carriage.
- 2.Adjust the height of the saw blade (see lengthwise sawing).
- 3.Press the workpiece against the cross-cut fence and keep at least 2,5 cm distance from the front of the saw blade.
- 4.Switch on the engine and wait until the maximum number of revolutions has been reached.
- 5.Press the workpiece against the fence and the bench. Carefully push the wood through the saw blade. Continue until behind the saw blade. Then switch off the engine and keep this position until the saw blade has stopped completely before you remove the wood.
- 6.Never pull the wood back. If necessary, switch the engine off and keep the position until the saw blade has stopped completely.

Crosswise sawing with a vertical mitre

This method is practically the same, except that the saw blade is placed in the angle required.

Only place the cross-cut fence on the righthand side of the saw blade.Never saw too small pieces of wood. Never use your hands to carry out difficult operations.

Crosswise sawing with a horizontal mitre

With this method the cross-cut fence must be secured at the angle required. Keep the workpiece pressed firmly against the cross-cut fence and the bench before you start cutting off.

CLEANING AND MAINTENANCE

Attention !Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

Cleaning

Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.

Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.

Keep the ventilation slots free from dust and dirt.

If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.

Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Lubrication

The machine requires no additional lubrication.

STORAGE

Thoroughly clean the whole machine and its accessories. Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures. Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible. Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

ENVIRONMENT

- **Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material**
- in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility

TROUBLE SHOOTING

Fault Symptom	Possible Cause	Troubleshooting
Out of service at switch-on	Shortcircuit in motor winding	Replace stator/rotor by repairer
	Disconnection between plug and power socket	Put plug in power socket
	Novoltage in supply socket	Check and repair supply power
	Wearout of carbon brush	Replace carbon brush by repairer
	Loose switching contact	Replace switchboard by repairer
	Disconnection between carbon brush and commutator	Check connection between carbon brush and commutator
Excessive sparking during running	Underpressure in carbon brush spring	Replace carbon brush by repairer
	Excessive wearout of carbon brush	Replace carbon brush by repairer
	Overvoltage in supply power	Regulate supply voltage
	Disconnection between carbon brush and commutator	Replace carbon brush
	Ring fire caused by shortcircuit in rotor winding shortcircuit	Check or replace rotor by repairer
	Ring fire caused by shortcircuit in commutator segment	Check or replace rotor by repairer
Running speed drop	Decline in supply voltage	Check and repair supply power
	Mechanical part damage	Replace mechanical part by repairer
	Starting up at low speed	Regulate to high speed
	Partial shortcircuit in rotor	Check or replace rotor by repairer
Machine overheating	Electromotor overload	Operate with reference to instruction manual
	Unsmooth air outlet	Clear up air duct and air outlet
Cutting quality decline	Untrimmed sawnotch due to blunt saw blade	Replace saw blade by repairer
	Resin or sawdust on saw blade	Remove foreign material
	Saw blade unmatched to raw material to be sawed	Replace saw blade by repairer
	Running speed drop	Check electric motor and supply voltage
Excessive mechanical vibration	Improperly setting machine or omitting rubber feet	Properly resetting machine or refix rubber feet
	Fastening screw in loosening	Screw up fastening screw
	Saw blade distorted or damaged	Replace saw blade by repairer
Sawdust in splashing during cutting	Blockup at sawdust bleed hole	Clear up sawdust bleed hole or keep it connected with dust extractor
Laser flashlight out of service	Running out of charging capacity in accumulator	Replace laser flashlight accumulator
	At switch-off	Switch on
	loose switching contact	replace switchboard by repairer
	Laser flashlight damaged	replace laser flashlight by repairer
Difficult to shut down saw blade movable guard	Blockup at movable guard due to sawdust or foreign material	Remove sawdust or foreign material

Table des matières

DONNÉES TECHNIQUES.....	10
APPLICATION.....	11
AVERTISSEMENT.....	11
SYMBOLES.....	11
INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE.....	11
CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES.....	13
NOTICE D'UTILISATION.....	15
NETTOYAGE ET MAINTENANCE.....	18
ENVIRONNEMENT.....	18
RESOLUTION DE PROBLEMES.....	18

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	MPBTS1800/254	
Le code d'article	113-0401	
Tension	220V-240V~ 50/60Hz	
Puissance	1800W	
Vitesse au ralenti	4300r/min	
Taille de la lame	Ø254mm	
Capacité de coupe	0°	85mm
	45°	65mm
Matériel de la table	Steel	
Isolation câble	Rubber	
Longueur du câble	2M	
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003	28.1KG	

Niveau sonore et vibrations

LpA niveau de pression acoustique	99.3 dB(A)
LWA niveau de puissance acoustique	112.39 dB(A)
Incertitude	3 dB(A)

Le niveau d'oscillation indiqué dans ces instructions d'utilisation a été mesuré conformément à la norme EN 60129 et peut être utilisé pour une comparaison d'outils électroportatifs. Il est également approprié pour une estimation préliminaire de la charge vibratoire.

Le niveau d'oscillation correspond aux utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électrique est cependant utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou avec un entretien non approprié, le niveau d'oscillation peut être différent. Ceci peut augmenter considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise de la charge vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération

les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations, telles que par exemple : entretien de l'outil électrique et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation judicieuse des opérations de travail.

APPLICATION

La scie de table est conçue pour la coupe du bois et en matière plastique qui sont correspondantes à la taille de la machine. Ce n'est pas pour un usage commercial

MAXPRO est décidé à l'amélioration continue et au perfectionnement de ses produits existants. Par conséquent, la performance technique et le design des produits peuvent varier sans préavis; nous vous présentons nos excuses pour toute possible gêne occasionnée due à cela. Lisez et suivez les instructions de mise-en-route ainsi que les conseils de sécurité avant la première utilisation. Conserver ce manuel



AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer aucun réglage, l'entretien ou la maintenance : débrancher la machine en retirant la prise électrique.

Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Ne pas suivre ces avertissements et ces instructions pourraient entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Assurez-vous que la tension correspond aux données inscrites sur la machine.

Les matériaux d'emballage ne sont pas de jouets! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique! Risque de suffocation!

Le niveau de pression acoustique peut dépasser 85dB(A) dans le lieu de travail. Dans ce cas-là, porter des protections auditives.

SYMBOLES

	Lire attentivement la notice		Porter un masque anti-poussière
	Avertissement		Ne pas jeter les appareils électroportatifs dans les ordures ménagères!
	Protection des yeux		S'il vous plaît débrancher l'alimentation avant l'entretien
	Munissez-vous d'une protection acoustique		

INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE



ATTENTION!

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. La notion d'"outil électroportatif" dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

1) SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) **Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé

augmente le risque d'accidents.

b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables. Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif. En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

2) SECURITE RELATIVE AU SYSTEME ELECTRIQUE

a) La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

b) Evitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.

c) N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation. Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.

e) Au cas où vous utiliseriez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre. L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE DES PERSONNES

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes.

b) Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.

c) Evitez tout démarrage intempestif. S'assurez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Enlevez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e) Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée. Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs servent à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation des collecteurs de poussière réduit les dangers dus aux poussières.

4) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DE L'OUTIL ELECTROPORTATIF

a) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b) N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne

peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement par mégarde.

d) Gardez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôlez si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faites réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f) Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.




g) Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5) SERVICE

a) Ne faites réparer votre outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

Symboles

	Respectez les dimensions de la lame de scie. Le diamètre du trou doit correspondre à la broche d'outil sans vibration.
	La Zone Dangereuse! Gardez les mains loin de la zone de coupe pendant que la machine est en marche.
	Gardez les spectateurs à distance.

1. Pour l'utilisation de lames de scie à dents en métal dur, il est recommandé d'utiliser des lames à angle de coupe négatif ou modérément positif. N'utilisez pas de lames de scie à dents profondément échanquées car celles-ci peuvent agripper le capot de protection.

2. Attention : Montez d'abord soigneusement toutes les pièces avant de commencer le travail. Suivez la procédure indiquée.

3. Dans le cas où vous n'êtes pas habitué à l'utilisation d'une machine telle que celle-ci, nous vous conseillons de demander des instructions à des personnes compétentes en la matière, à un instructeur ou à un technicien.

4. Coincez ou appuyez toujours fortement la pièce à usiner contre le guide de sciage, avant d'exécuter les travaux. Il est préférable d'utiliser toutes sortes de dispositifs de serrage au lieu d'utiliser les mains.

5. Important : si, pendant les travaux, vous tenez la pièce à usiner à la main, observez alors une distance minimale de la lame de scie de 100 mm.

6. Pressez toujours la pièce à usiner contre la table.

7. Veillez à ce que la lame de scie soit toujours affûtée et contrôlez régulièrement si elle tourne librement sans vibrations anormales. Remplacez la lame de scie si nécessaire.

8. Faites tourner la machine librement jusqu'à ce qu'elle ait atteint le plein régime, avant de commencer le travail de sciage.

9. Entretenez les entrées d'air à l'arrière et en dessous de la scie circulaire et de l'électromoteur, pour la conservation de la machine. Evitez les accumulations de poussière.

10. Verrouillez à chaque fois les différents réglages de graduations, avant de commencer le travail de sciage.
11. Achetez uniquement des lames de scie adaptées, avec un régime minimum de 6000 t.p.m.
12. Utilisez uniquement la lame de scie adéquate. Des lames de scie trop petites ou trop grandes sont extrêmement dangereuses.
13. Inspectez régulièrement la lame de scie pour détecter des défauts éventuels. Si nécessaire, remplacez la lame de scie.
14. Nettoyez les brides et dégraissez la nouvelle lame de scie avant de monter cette dernière. Ensuite montez la lame dans la direction correcte et tirez fortement les brides à l'aide du boulon central.
15. Utilisez uniquement des brides d'origine. Toutes les autres brides ne sont pas adaptées.
16. Ne travaillez jamais sans le capot de protection de la lame de scie.
17. La partie mouvante du capot de protection doit, elle aussi, rester fixée.
18. Ne graissez jamais la lame de scie pendant qu'elle tourne.
19. Tenez toujours vos mains loin du trajet de la lame de scie.
20. Ne ramassez jamais une pièce à usiner en tendant les mains le long ou vers l'arrière de la lame de scie.
21. Veillez à ce que la pièce à usiner ne touche jamais la lame de scie, avant que la machine ne soit mise en marche.
22. N'utilisez jamais cette machine pour travailler du métal ou des sortes de pierres.
23. Utilisez des supports pour soutenir des pièces à usiner longues.
24. N'utilisez jamais la machine dans un environnement dangereux, là où il y a des gaz ou des liquides inflammables.
25. N'abandonnez jamais la machine sans l'avoir auparavant déconnectée du circuit électrique.
26. S'il se produit des bruits anormaux, essayez de les détecter ou apportez la machine chez un installateur ou une entreprise de réparation reconnue(e).
27. Dans le cas de rupture ou de détérioration d'une pièce, remplacez-la ou réparez-la immédiatement.
28. Ne vous placez jamais dans le trajet de la lame de scie, mais tenez-vous à gauche ou à droite de la table de sciage.
29. Les mains aussi doivent être placées à côté du trajet de la lame de scie.
30. Pour pousser le bois dans la scie, utilisez toujours un long morceau de bois et pas vos mains.
31. Placez toujours le bois sur le devant de la table à scier et poussez-le alors vers l'arrière.
32. Pour le sciage à onglet utilisez seulement le guide réglable et retirez le guide de refend.
33. N'utilisez jamais le guide de refend comme mesure de longueur lors du tronçonnage de poutres.
34. Dans le cas de blocage de la lame de scie : coupez d'abord le courant avant de remédier à la panne.
35. Evitez que les pièces à usiner soient balancées dans votre direction en :
 - Utilisant toujours des lames de scie bien affûtées.
 - Ne sciant pas de pièces trop petites.
 - Ne lâchant jamais votre pièce à usiner avant qu'elle ne soit entièrement passée par la scie.
 - Régulant toujours le guide en parallèle à la lame de scie.
 - Ne retirant jamais la protection de la scie.
36. Avant de reprendre votre travail de sciage, veillez à avoir les pieds solidement sur le sol et à placer vos mains dans la position désirée.
37. N'utilisez jamais de diluants pour le nettoyage de la machine. Pour cela utilisez uniquement un chiffon humide.
38. N'utilisez pas de lames de scie endommagées ou déformées.
39. Remplacez les cales d'établi lorsqu'elles sont usées.
40. Utilisez uniquement les lames de scie recommandées par le fabricant.
41. Veillez à choisir la lame de scie appropriée en fonction du matériau à couper.
42. Lorsque vous sciez, connectez un dispositif d'aspiration de la poussière.
43. Utilisez et corrigez le réglage du guide latéral.
44. Utilisez et corrigez le réglage de la partie avant supérieure de la lame de scie.
45. Faites très attention lorsque vous découpez une fente.

Avant l'usage enlever la protection de transport:

- Démontez la plaque de fond par dévissage des quatre vis.
- Enlever la protection de transport au-dessous du moteur.
- Les leviers permettant de régler la hauteur et l'angle de la lame de scie se trouvent dans la protection de transport à l'intérieur de la machine.

- Monter la plaque de fond.
- Arrêtez immédiatement l'appareil en cas:**
- Défectuosité de la fiche, du fil d'alimentation ou si le fil a été endommagé.
 - Commutateur défectueux.
 - Surchauffage de la scie à circulaire.
 - Fumée ou mauvaise odeur causée par des matériaux isolants brûlés.

En cas de changement de câbles ou de fiches

Jetez immédiatement les câbles ou fiches usagés dès qu'ils sont remplacés par de nouveaux exemplaires. Il est dangereux de brancher la fiche d'un câble défectueux dans une prise de courant.

En cas d'emploi de câbles prolongateurs

- Pour l'alimentation de cet appareil, utilisez toujours une conduite non-chargée et/ou une rallonge avec conducteurs d'au moins 1,5mm² et sécurisées par un fusible de 16 A. Veillez à ce que la longueur de cette rallonge n'excède pas les 20 mètres.
- Connectez votre appareil et/ou votre rallonge uniquement sur un circuit électrique raccordé sur la terre.
- Cet appareil peut être mis en circuit sur le réseau monophasé (230 V~ 50 Hz). Si vous avez un doute sur la nature du courant, consultez d'abord votre électricien.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES LASERS

Attention! Le faisceau laser provoque potentiellement graves lésions oculaires. Ne pas regarder ou fixer directement le faisceau laser.

Pendant l'utilisation, ne pas pointer le faisceau laser sur des personnes, directement ou indirectement par l'intermédiaire des surfaces réfléchissantes.

Ce laser est conforme à la classe 2 selon la norme EN 60825-1/A11, 1996. L'appareil ne comporte pas de composants de service. Ne pas ouvrir le boîtier pour une raison quelconque. Si l'appareil est endommagé, les dégâts réparés par un réparateur agréé

NOTICE D'UTILISATION

1) ASSEMBLER DES EXTENSIONS AU BANC FIG. F

- 1) Avant de fixer les extensions de banc, retirez d'abord la plaque de base perforée. (Vous pouvez aussi enlever et jeter les matériaux de protection motrice).
- 2) Une fois que la partie inférieure est ouverte, vous pouvez joindre les entretoises diagonales de soutien au banc de scie.
- 3) Maintenant, fixez les extensions de banc à la paillasse de base. Ensuite, attachez ces extensions à des entretoises diagonales de soutien.
- 4) Si toutes les extensions ont été assemblées, refixer la plaque de base (Assurer que toutes les extensions sont parfaitement alignées avec la paillasse de base lui-même).
- 5) Finalement, fixer le rail de guidage (en règle) au bord avant de la paillasse. Assembler le banc de scie sur l'établi Fig. B & C. Avant de régler la scie, assurez-vous que le bouchon est retiré de la prise. Fig. B indique la distance des trous à percer dans le banc qui est pour fixer la machine. Percer des trous de 6.5 mm.

N'utiliser la machine après qu'il a été entièrement assemblé et il a été vissé sur le banc ou le cadre.

- 1) Fig. C indique la partie d'être scié (340 x 80 mm), de telle sorte que la sciure de bois peut tomber à travers elle, mais empiler est empêché! Seulement si vous n'utilisez pas un système d'extraction!
- 2) Fixez la machine avec des boulons.
- 3) Si le cadre est utilisé, il doit être fixé sur le sol avec quatre vis et la machine doit être fixé sur le cadre avec quatre vis. Vérifier que les vis avant de mettre la machine en marche.

2) ASSEMBLER LE CHÂSSIS Fig. G

- 1) Mettez la machine à l'envers.
- 2) Retirez la plaque de fond en plastique noir en dévissant les 6 vis. (Fig. G-1).
- 3) Dévissez le bouton de réglage d'avant et inclinez le moteur (Fig. G-2), puis, retirez l'emballage de transport (Fig. G-3).
- 4) Maintenant, placer une par une les montants de l'enveloppe de la table de sciage (Fig. G-4).
- 5) Fixez les montants avec 4 vis à l'aide d'un tournevis, Ne serrez pas complètement les vis (Fig. G-5).
- 6) Montez les barres d'appui 4, ne serrez pas complètement les vis (Fig. G-6)

- 7) Montez la plaque de fond en plastique noir et vissez les vis.
- 8) Fixez les pieds en caoutchouc qui sont sous les montants (Fig. G-7).
- 9) Tournez la machine en position verticale sur une surface plate et la régler de sorte qu'elle est dans une position stable, serrez tous les écrous et boulons (Fig. G-7).

3) ASSEMBLER LE SUPPORT ET LE BÂTON POUSSOIR

- 1) Fixez les 2 supports sur le boîtier du banc de sciage et serrez bien les vis (Fig. G-8).
- 2) Placez le poussoir dans les supports.

4) ASSEMBLÉE ET L'ATTACHEMENT DU GUIDE DE REVENTE Fig. D

- 1) Fixez la barrière d'aluminium (A) à la séquence de positionnement (B).
- 2) Maintenant vous pouvez joindre le guide de revente complète à la paillasse.
- 3) Glissez le guide de revente par une extrémité du rail de positionnement (C) sur la paillasse.
- 4) Ajustez la position du profil de la barrière en aluminium (A) de sorte que l'extrémité correspondant à l'arête d'arrière de la scie.

5) ASSEMBLAGE DU COUTEAU DIVISEUR ET LE CAPUCHON DE PROTECTION Fig. E

- 1) Tournez la lame de scie complètement vers le haut.
- 2) Retirez la marqueterie de banc.
- 3) Montez le couteau diviseur sur la mise en place à ce but et utilisez les vis Allen et les anneaux de remplissage. Assurez que le couteau diviseur tombe correctement dans l'ouverture (=rainure).
- 4) Maintenant mettez l'incrustation dans le banc et la fixer.
- 5) Maintenant assemblez le capuchon de protection sur le couteau diviseur et utilisez l'écrou profilé et contre-écrou.

Maintenant fixez une latte contre la lame de scie et le couteau diviseur et vérifiez si elle tombe bien dans le prolongement de la lame de scie. Si ce n'est pas ça: Desserrez les vis de fixation et placez ou retirez les bagues de remplissage

- 1) Au-dessus de la table de la scie, la distance radiale entre le couteau diviseur et la couronne dentée de la lame de scie ne doit pas dépasser 5 mm à la profondeur de l'ensemble de coupeure.
- 2) La pointe du couteau diviseur ne doit pas être inférieure à 5 mm de la pointe de la dent, comme le montre.

6) ASSEMBLAGE DE LA LAME DE SCIE

- 1) Retirez la marqueterie du banc. Utilisez un tournevis à ce but.
- 2) Tournez l'axe de la scie complètement vers le haut. Retirez l'écrou et la bride à l'extérieur de l'axe de la scie.
- 3) Maintenant glissez la lame de scie sur l'arbre de scie et remettez la bride extérieure et le contre-écrou. Serrez l'écrou à la main.
- 4) Maintenant utilisez les 2 touches: une pour la bride et l'autre pour l'écrou et maintenant la serrez.
- 5) Maintenant remettez l'incrustation dans le banc et la fixer.

Montage des supports de bâtons poussoirs

Fixez les deux supports de bâtons de poussée sur le côté de la machine à l'aide des boulons et des bagues fournis.

7) UTILISEZ L'INSTALLATION D'ASSEMBLAGE À ONGLET Fig. A

En tournant la poignée sur le côté de la machine, vous pouvez ajuster la lame de scie à un maximum de 45° (4).

8) FONCTIONNEMENT

1. Sciage longitudinal : Scier la pièce à la longueur du fil du bois.
2. Transversales ou coupant : Scier la pièce à la croix.
3. S'il s'agit d'un panneau, nous ne distinguons pas souvent le fil du bois, mais nous appelons la méthode où nous avons scié une partie de la largeur du panneau (Sciage longitudinal) et quand nous avons coupé la

longueur du panneau (transversales ou coupant).

Pour les deux méthodes de sciage l'un des clôtures doit être utilisé. Donc nous n'avons jamais vu sans barrière!

Attention! Avant de commencer à scier, vérifiez d'abord:

1. Est-ce que la lame de scie est sécuritaire?
2. Est-ce que toutes les poignées de verrouillage sont sécuritaires?
3. Est-ce que la clôture est parallèle à la lame de scie?
4. Est-ce que le capuchon de protection fonctionne bien?
5. Portez-vous des lunettes de sécurité?
6. Est-ce que la lame de scie ne frotte pas contre quoi que ce soit?

Il est absolument nécessaire de prendre ces points en considération avant de commencer à travailler!

Sciage longitudinal

1. Assurez la clôture à la position correcte de mesure et retirez le guide coupeure du chariot de banc. 2. Tournez la lame de scie d'environ 2 mm supérieure à l'épaisseur totale du bois à scier.
3. Appuyez sur le bois légèrement vers le banc et laissez glisser contre le mur de coupeure.

Avant de déclencher le moteur, restez au moins 3 cm à partir de l'avant de la lame de scie. Le côté du bois qui est contre la clôture doit être parfaitement droite. Gardez vos mains au moins 10 cm de loin de la piste de scie à suivre.

1. Allumez le moteur et attendez que la lame de scie a atteint le nombre maximum de tours avant de commencer à scier.
2. Pendant que vous appuyez sur le bois contre le banc et la barrière, vous pouvez pousser soigneusement le bois à travers la lame de scie sans forcer.
3. Ne jamais tirer la pièce vers l'arrière. Si nécessaire, coupez premièrement le moteur sans modifier la position de la pièce.

Sciage longitudinal avec un (vertical) paume grasse.

Cette méthode est pratiquée de la même, excepté que la lame de scie est placée à l'angle requis.

Avec ce type de méthode, la barrière ne peut être que le long du côté droit de la lame de scie. Sciage longitudinal de pièces étroites.

Supposez que ce processus est extrêmement dangereux.

Prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires et poussez continuellement la pièce à travers (jusqu'à derrière la lame de scie) en utilisant une aide synthétique au lieu de la main.

Sciage transversal

1. Retirez la barrière et appliquez la clôture de scier croisés dans le chariot de droite.
2. Réglez la hauteur de la lame de scie (consulter le sciage longitudinal).
- 3 Appuyez sur la pièce contre la butée du sciage transversale et de gardez au moins 2,5 cm de loin à partir de l'avant de la lame de scie.
4. Allumez le moteur et attendez que le nombre de tours maximum a été atteint.
5. Appuyez sur la pièce contre la barrière et le banc. Poussez soigneusement le bois à travers de la lame de scie. Continuer jusqu'à ce que derrière la lame de scie. Ensuite, coupez le moteur et garder cette position jusqu'à ce que la lame soit complètement arrêté avant de retirer le bois.
6. Ne tirez jamais le bois. Si nécessaire, couper le moteur et garder la position jusqu'à ce que la lame soit complètement arrêté. Sciage transversal avec un paume gras vertical Cette méthode est pratiquement la même, excepté que la lame de scie est placée dans l'angle requis. Le seul endroit où la barrière coupe croisée sur le côté droit de la lame de scie. Jamais scié si petits morceaux de bois. N'utilisez jamais vos mains pour effectuer des opérations difficiles. Sciage transversal avec une paume grasse horizontal Avec cette méthode, la butée de couper en travers doit être fixé à l'angle requis. Gardez la pièce pressée fermement contre la butée et le banc avant de commencer à couper.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Attention ! Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, retirez la fiche d'alimentation.

Nettoyage

Faites les fentes de ventilation de la machine propre pour éviter la surchauffe du moteur. Nettoyer régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.

Gardez les fentes de ventilation de la poussière et de la saleté. Si la saleté ne s'enlève pas utiliser un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse.

N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, de l'alcool, de l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

Lubrification

La machine ne nécessite pas de lubrification supplémentaire.

STOCKAGE

Bien nettoyer toute la machine et ses accessoires. Conservez hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, évitez les températures trop élevées et trop faibles. Protéger d'une exposition directe au soleil. Gardez-le dans l'obscurité, si il est possible.

Ne pas garder dans des sacs en plastique pour éviter l'accumulation d'humidité.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche de secteur.

Nettoyage

Maintenir les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur. Nettoyer régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Maintenir les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté. Si la saleté est tenace, utiliser un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.

Ne jamais utiliser de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc.

Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

Lubrification

Cette machine ne nécessite pas de graissage supplémentaire.

ENVIRONNEMENT

• **Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères**

- conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement

RESOLUTION DE PROBLEMES

Description des pannes	Causes possibles	Méthode de dépannage
Connexion d'interrupteur mais la machine ne marche pas	La bobèche du moteur électrique est disjonctée	Remplacer le stator ou le rotor par le professionnel
	La fiche ne branche pas dans la prise d'alimentation	Brancher la douille à la douille
	La douille électrique sans voltage	Remplacer un nouveau balai de charbon
	L'usure complète du balai de charbon	Remplacer le balai de charbon par le professionnel
	Le mauvais contact de l'interrupteur	Remplacer l'interrupteur par le professionnel
	Le lâche contact du balai de charbon et l'appareil à renversement	Demander aux personnels professionnels d'examiner, réparer et remplacer la condition du contact de l'interrupteur

La machine marche avec la grosse étincelle	L'insuffisance de la pression de ressort de la douille	Remplacer le balai de charbon par le professionnel
	L'usure trop court du balai de charbon	Remplacer le balai de charbon par le professionnel
	Le voltage de source d'électricité est trop haut	Ajuster la tension d'alimentation
	Le lâche contact du balai de charbon et l'appareil à renversement	Remplacer le balai de charbon par le professionnel
	Le feu de bague causé par l'enroulement du rotor en court-circuit	Remplacer le rotor par le professionnel
	Le feu de bague causé par le court-circuit entre les feuilles du commutateur	Remplacer le rotor par le professionnel
La vitesse de fonctionnement est baissée	La tension d'alimentation trop élevée	Examiner et réparer la source de courant
	Le détrimement des pièces de la machine	Demandez aux personnels professionnels de remplacer les pièces de la machine
	La machine est dans l'état de basse vitesse lors de démarrer	Ajuster le bouton-volant pour ouvrir l'état de haute vitesse
	Il y a la partie en court-circuit du rotor	Examiner, réparer ou remplacer le rotor par le professionnel
La machine est trop chaude	La force de la machine électrique	Suivre les demandes du livret
	Le vent des gorges anormaux	Nettoyer le conduit et la sortie du vent
La qualité de découpage est baissée	La trace de découpe n'est pas lisse en raison de la scie émoussée	Remplacer la scie par le professionnel
	La scie collant la résine ou la sciure	Enlever les choses collant
	La scie n'adapte pas ce genre de matériel	Remplacer la scie par le professionnel
	La baisse de vitesse	Examiner le moteur et la tension d'alimentation
La vibration de la machine est forte	La machine n'est pas solidement placée ou l'omission du patin de pieds	Bien placer la machine ou assembler le patin de pieds
	La vis de serrage est desserrée	Visser la vis de serrage de la scie
	La scie endommagée ou déformée	Remplacer la scie par le professionnel
Les débris jaillissant lors de découper par la scie	Les débris ne peuvent pas être sortis en raison de la sortie bloquée	Nettoyer la sortie des débris ou connecter l'aspirateur pour maintenir la propreté
La lampe laser n'est pas allumée	La cellule laser est déchargée	Remplacer la cellule laser
	L'interrupteur n'est pas mis sous tension	Allumer l'interrupteur
	Le mauvais contact de l'interrupteur	Remplacer l'interrupteur par le professionnel
	La lampe laser endommagée	Remplacer la lampe laser par le professionnel
Le protecteur de scie ne peut pas être réinitialisé	L'entassement de sciure au protecteur ou le blocage du corps étranger	Effacer les sciures ou les choses de blocage

Contenido

DATOS TÉCNICOS.....	20
APLICACIÓN.....	21
ADVERTENCIA.....	21
SÍMBOLOS.....	21
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD.....	21
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA ESCUADRADORA.....	23
INSTRUCCIONES DE USO.....	25
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	28
AMBIENTE.....	28
SOLUCIONES DE AVERÍAS.....	29

DATOS TÉCNICOS

Modelo	MPBTS1800/254	
Código de artículo	113-0401	
Voltaje	220V-240V~ 50/60Hz	
Potencia	1800W	
Velocidad sin Carga	4300r/min	
Tamaño de disco	Ø254mm	
Capacidad de corte	0°	85mm
	45°	65mm
Material del banco	Steel	
Cable	Caucho	
Longitud de Cable	2M	
Peso según EPTA-Procedure 01/2003	28.1KG	

Información sobre ruidos y vibraciones

Nivel de presión acústica LpA	99.3 dB(A)
Nivel de potencia acústica LWA	112.39 dB(A)
Incertidumbre	3 dB(A)

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60129 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la sollicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Para determinar con exactitud la sollicitación experimentada por las vibraciones, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

APLICACIÓN

La sierra escuadradora está diseñada para el corte de madera y plástico acorde con el tamaño de la máquina. No está diseñada para el uso comercial.

MAXPRO® se dedica a la mejora y perfeccionamiento de los productos existentes continuamente. Por lo tanto, el concepto de rendimiento y diseño técnico de los productos pueden variarse sin el previo aviso. Disculpa por cualquier posible inconveniente. Por favor lea y siga las instrucciones de funcionamiento y las informaciones de seguridad antes de utilizarlo por la primera vez. Y Mantenga el manual bien.



ADVERTENCIA

Por favor quite el enchufe de la tomacorriente antes de realizar cualquiera configuración, reparación o mantenimiento.

Por favor lea todas las advertencias e instrucciones relacionadas a la seguridad. La falla de seguir las advertencias e instrucciones puede resultarse en los choques eléctricos, los incendios y/o las lesiones graves.

Asegúrese de que el voltaje se corresponde a la etiqueta del tipo de la unidad.

¡Los materiales del embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con las bolsas plásticas! ¡Peligro de la sofocación!

La salida del ruido de la herramienta de potencia puede exceder a 85dB(A) en el lugar de trabajo. En este caso, por favor ponga con la protección de los oídos.

SÍMBOLOS

	Leer el manual		Ponerse máscara de polvos
	Advertencia		No debe disponer los aparatos viejos en la basura doméstica
	Ponerse gafas de seguridad		Si prega di scollegare l'alimentazione prima della manutenzione
	Ponerse protección de los oídos		

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas

eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

1) SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

- a) **Mantenga limpia y bien iluminada su área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **El enchufe de la herramienta debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna.** No emplear adaptadores en herramientas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tomas de tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran líquidos en la herramienta.
- d) **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente.** Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- e) **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- f) **Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo fuese inevitable, utilice un cortacircuito de fuga a tierra.** El uso de un cortacircuito de fuga a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD DE PERSONAS

- a) **Esté atento y emplee la herramienta con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.
- b) **Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.
- c) **Evite una puesta en marcha fortuita.** Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con la herramienta eléctrica conectada, ello puede dar lugar a un accidente.
- d) **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza rotativa puede producir lesiones graves al accionar la herramienta eléctrica.
- e) **Sea precavido. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- f) **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada.** No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- g) **Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén**

montados y que sean utilizados correctamente. El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

4) CUIDADO Y UTILIZACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS




- a) **No sobrecargue la herramienta.** Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y con mayor seguridad dentro del margen de potencia indicado.
- b) **No utilice herramientas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.
- c) **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta.
- d) **Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e) **Cuide sus herramientas con esmero.** Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga repararla antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a herramientas con un mantenimiento deficiente.
- f) **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- g) **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles, etc.** de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

5) SERVICIO

- a) **Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA ESCUADRADORA

Símbolos

	Debe observar el tamaño de disco de sierra. El agujero central tiene que coincidir con el eje principal, sin salto.
	Área peligrosa. En caso del funcionamiento de la máquina, debe alejar las manos lejos de la zona de corte.
	Debe alejar a los espectadores de aquí.

1. Al usar las hojas con dientes de metal duro (con punta de carbono), es aconsejable utilizar cuchillas con un ángulo de corte negativo o un ángulo ligeramente positivo. No utilice hojas con dientes profundos, por lo que pueden agarrar la tapa protectora.
2. Atención: Primero hay que montar cuidadosamente todas las piezas antes de comenzar a trabajar con la máquina. Siga el procedimiento indicado.
3. Si usted no está familiarizado con el uso de la máquina, sería mejor primero para estar informado previamente por un profesional, un instructor o un técnico.
4. Sujete o presione la pieza de trabajo firmemente contra la guía, antes de realizar la operación de corte. Es preferible usar todo tipo de sujeción que el uso de las manos.
5. Importante: Si usted está sosteniendo la pieza de trabajo con las manos para realizar la operación de corte, mantenga sus manos a una distancia mínima de 100 mm a la hoja de sierra.
6. Presione siempre la pieza de trabajo contra el banco.
7. Mantenga la cuchilla afilada y compruebe periódicamente si ésta gira libremente sin vibraciones

anormales. Cambia la hoja de sierra cuando sea necesario.

8. Deje que la máquina gire libremente hasta que la hoja se alcanza su máxima velocidad de rotación antes de realizar un trabajo de corte.

9. Mantenga las entradas de aire del motor en la parte posterior e inferior del banco limpias, y limpiar todo tipo de polvos para que la máquina tenga una vida útil prolongada.

10. Antes de empezar trabajar con la máquina hay que bloquear siempre la configuración del grado de corte.

11. Debe comprar solamente hojas de sierra adecuadas con número de revoluciones de mínimo a 6000 revoluciones por minuto.

12. Usa solamente hojas de sierra correctas. Una hoja demasiado pequeña o grande puede ser extremadamente peligrosa.

13. Inspeccionar la hoja de sierra para cualquier fallo posible, y cambiarla cuando sea necesario.

14. Engrase la nueva hoja de sierra y limpiar los dientes de la misma antes de montarla. A continuación, tener cuidado de montar la cuchilla en la dirección correcta y poner las bridas firmemente con el tornillo bien fijado.

15. Utilice solamente las bridas originales. Todos los demás tipos de bridas no serán adecuados ni compatibles.

16. Nunca trabajar sin la tapa protectora de la hoja.

17. La parte móvil de la tapa de protección también debe ser montada.

18. Nunca engrasar la hoja de sierra mientras esté girando.

19. Mantenga siempre las manos fuera de la pista de las hojas de sierra.

20. Nunca levante la pieza de trabajo sujetándola con las manos contra la hoja de sierra.

21. Asegúrese de que la pieza de trabajo no toca nunca a la hoja de la sierra antes con la máquina encendida.

22. No intente nunca cortar una pieza de metal o ningún tipo de piedra con esta máquina de corte.

23. Use ayudas de otras personas para operar con piezas largas.

24. No utilice nunca la máquina en un ambiente peligroso, donde con gases o líquidos inflamables en presente.

25. Nunca deje la máquina sin vigilancia antes desconectarla de la toma de red.

26. Si oye ruidos anormales, intente seguir el rastro o llevar la máquina a un técnico profesional reconocido o a la empresa vendedora para su reparación.

27. Si una parte de la herramienta está rota o dañada, debe cambiarla o repararla inmediatamente.

28. No se ponga nunca delante de la pista de la hoja de sierra, sólo debe ponerse a un lado de la hoja de corte.

29. Las manos deben estar igualmente colocándose al lado de la pista de la hoja de sierra.

30. Usar siempre un palo de madera en lugar de sus manos para empujar a la madera a través de la sierra.

31. Coloque siempre la madera en la parte delantera de la sierra y luego empujarla hacia la sierra.

32. Para un corte inglete solamente debe usar la guía y la valla debe ser quitada del banco.

33. Nunca use la valla como una medida lineal para cortar las vigas.

34. Si la hoja de sierra es bloqueada: primero hay que apagar el motor con el interruptor de la máquina y después revisar el posible fallo en la máquina.

35. Evite contragolpe de las piezas a su dirección, y debe tomar las siguientes medidas:

1) Utilizar siempre hojas de sierra afiladas.

2) No cortar piezas demasiadas pequeñas.

3) No intente liberar la pieza de trabajo hacia atrás antes de que ésta haya sido completamente empujada a través de la sierra.

4) Ajustar siempre la guía paralela a la hoja de sierra.

5) Nunca quite la protección de la sierra.

36. Antes de aserrar una pieza, asegúrese de que usted está de pie firme y que sus manos estén en la posición correcta.

37. Nunca utilice un disolvente para limpiar la máquina. Utilice sólo un paño húmedo para la limpieza.

38. No utilice hojas de sierra dañadas o deformadas.

39. Cambiar el inserto del banco en caso de desgaste.

40. Utilizar sólo hojas de sierra recomendadas por el fabricante.

41. Asegúrese de seleccionar la hoja de sierra depende del tipo de material a cortar.

42. Conecte la máquina a un dispositivo de recogida de polvo al serrar.

43. Usar y corregir el ajuste de la cuchilla separadora.

44. Usar y corregir el ajuste de la protectora superior de la hoja de sierra.

45. Tenga cuidado al ranurar con la máquina.

Antes de usar la herramienta, retire la protección para del transporte:

1) Desmontar la placa inferior aflojando los 4 tornillos.

2) Quitar el seguro de transporte por debajo del motor.

3) El mango de ajuste de inglete de la hoja de sierra se encuentran en el seguro de transporte dentro de la máquina.

4) Vuelva a montar la placa inferior.

Apague la máquina inmediatamente cuando se descubre que:

1) Haya defecto en el enchufe de alimentación de red.

2) Defecto en el interruptor.

3) El sobrecalentamiento de la máquina.

4) Humo u olor quemado causados por el aislamiento.

Cambio de cables o enchufes

Cambiar inmediatamente los cables viejos o enchufes después de haber sido cambiados por otros nuevos. Puede ser muy peligroso al contactarse un cable suelto en la toma de corriente.

El uso de cables de extensión

1) Como un suministro para esta herramienta utilice siempre un cable de extensión con conductores de al menos 1,5 mm² y protegido con un fusible de 16A. Asegúrese de que el cable de extensión no pasa a 20 metros.

2) Conecte solamente el equipo y / o el cable de extensión a una red eléctrica con toma de tierra.

3) Esta máquina se puede conectarse a una red monofásica (220 - 240V ~ 50/60Hz). Si tiene alguna duda acerca de la toma de tierra de las disposiciones de la electricidad, consulte a un electricista primero.

INSTRUCCIÓN DE SEGURIDAD ADICIONAL PARA EL USO DEL LASER

¡Advertencia! El rayo láser puede provocar potencialmente lesiones oculares graves. Nunca mire al rayo láser directamente.

Durante el uso del rayo láser, no lo apunte hacia las personas, directamente o indirectamente a través de las superficies reflectantes.

Este aparato del láser cumple con la clase 2 según la norma EN 60825-1/A11, 1996. El aparato no lleva ningún componente de repuesto. No abra la carcasa del láser por ninguna razón. Si la unidad del láser está dañada, contacte al servicio técnico autorizado para su reparación.

INSTRUCCIONES DE USO

1) MONTAJE DE LASEXTENSIONES DEL BANCO - Fig. F

1) Antes de colocar las extensiones de banco, retirar primero la placa base perforada (ahora también se puede retirar y desechar los materiales de protección del motor).

2) Una vez que con la parte inferior abierta, puede adjuntar los pies de apoyo diagonales para el banco.

3) Ahora añadalas extensiones del banco y a continuación, añada las extensiones a los brazos de apoyo diagonales también.

4) Una vez que todas las extensiones se hayan montado, vuelva a colocar la placa base (tener cuidado de que todas las extensiones están perfectamente alineados con la base del banco).

5) Por último, unir el carril de guía (con la regla) en el borde frontal de la parte superior del banco.

2) MONTAJE DE LA SIERRA EN EL BANCO DE TRABAJO - Fig. B y C

Antes de ajustar la sierra, asegúrese de que el enchufe esté desconectado de la toma.

La figura B muestra la distancia de los agujeros a perforar en el banco de trabajo donde se debe fijar la máquina. Perforar agujeros de 6.5 mm.

Usar la máquina únicamente después de que haya sido montada por completo y se ha fijada en el banco de trabajo.

1) La figura C muestra la pieza para cortar (de 340 x 80 mm), de manera que el serrín puede caerse sobre la pieza y para evitarlo, se debe utilizar un sistema de extracción.

- 2) Sujete la máquina con los tornillos sobre el banco de trabajo.
- 3) Si se utiliza el bastidor, se debe fijar en el suelo con cuatro tornillos y la máquina debe fijarse en el marco con cuatro tornillos. Compruebe que los tornillos si están bien fijados antes de encender la máquina.

3) MONTAJE DE CHASIS - Fig. G

- 1) Coloca el banco de trabajo con la máquina poca abajo.
- 2) Retire la placa posterior de plástico negro desatornillando los 6 tornillos. (Fig. G-1).
- 3) Afloje la perilla de ajuste del motor (Fig. G-2), y a continuación, retire el embalaje de transporte (Fig. G-3).
- 4) Ahora coloque uno por uno los puntales en la caja de sierra (Fig. G-4).
- 5) Fije los soportes con los 4 tornillos por un destornillador, no apriete los tornillos completamente(Fig. G-5).
- 6) Colocar las barras de soporte 4, no apriete completamente los tornillos (Fig. G-6).
- 7) Colocar la placa posterior de plástico negro y atornillarla. 8) Coloque los pies (Fig. G-7). 9) Ponga la máquina en posición vertical sobre una superficie plana y ajuste la máquina para que se quede en una posición estable y apretar todos los tornillos y tuercas (Fig. G-7).

4) MONTAJE DE SOPORTES / VARILLAS DE EMPUJE

- 1) Coloque los 2 soportes a la carcasa del banco y apretarlas (Fig. G-8).
- 2) Coloque la varilla de empuje en los soportes.

5) MONTAJE Y FIJACIÓN DE GUÍA DE CORTE – Fig. D

- 1) Coloque la cerca de aluminio (A) para el bloque de posicionamiento (B).
- 2) Ahora se puede fijar la guía de corte en la mesa de trabajo.
- 3) Deslice la guía de corte a través de uno de los extremos del carril de posicionamiento (C) sobre la mesa de trabajo.
- 4) Ajustar la posición de aluminio (A) tal como el extremo que se corresponde con el borde posterior de la sierra.

6) MONTAJE DE LA LÁMINA DE SEGURIDAD Y LA TAPA PROTECTORA - Fig. E

- 1) Gire la hoja de la sierra completamente hacia arriba.
- 2) Retire la carátula blanca.
- 3) Coloque la lámina de seguridad y fija los tornillos con una llave Allen. Asegúrese de que la lámina de seguridad encaja bien con la abertura (en su lugar).
- 4) Ahora pon la incrustación de nuevo en el banquillo y fijarla.
- 5) Ahora monte la tapa protectora sobre la lámina de seguridad con la tuerca y tuerca de bloqueo automático.

Ahora coloque un listón en contra de la hoja de sierra y de la lámina de seguridad y compruebe si está comprendida correctamente en la extensión de la hoja de sierra. En caso de que no se acoplan bien: Afloje los tornillos de fijación y coloca o retire los anillos de relleno.

- 1) La distancia radial entre el abridor y el borde dentado de la hoja de la sierra no podrá, en ningún caso superar a los 5 mm en la profundidad de corte.
- 2) La punta de la lámina de seguridad no deberá ser inferior a los 5 mm desde el pico del diente, como se muestra en la figura.

Montaje de la hoja de sierra

Primero quite el enchufe de la toma antes de montar o quitar una hoja de corte.

- 1) Retire la carátula del banco con un destornillador.
- 2) Gire el eje de la sierra completamente hacia arriba, retire la tuerca y la brida exterior del eje.
- 3) Ahora deslice la hoja de la sierra sobre el eje de la sierra y pone la brida exterior y la tuerca de nuevo. Apretar la tuerca con la mano.
- 4) Ahora utilice las 2 llaves: una para la brida y otra para la tuerca y sujetarlas.
- 5) Ahora pon la carátula de nuevo y fijarla.

Montaje de las varillas de empuje

Montar ambas varillas de empuje en el lado de la máquina con los tornillos y arandelas suministrados.

7) EL USO DE CONFIGURACIÓN DEL INGLETE - Fig. A

Al girar la manija en el lado de la máquina se puede ajustar la hoja de sierra a un ángulo máximo de 45 ° (4).

8)FUNCIONAMIENTO

Hay dos tipos de métodos de corte:

1. Corte longitudinal: Cortar la pieza de trabajo en lo longitudinal.
2. Corte transversal: cortar la pieza de trabajo en lo transversal.
3. Si se trata de un material especial, en lo que no se puede distinguir por la superficie de la madera, pero llamamos al método donde vimos en la anchura del panel (corte longitudinal) y cuando cortamos por la longitud (Corte transversal).

Las guías deben ser utilizadas para ambos métodos de corte. ¡Nunca realizar una operación de corte sin ellas!

¡Atención! Antes de empezar a serrar, compruebe primero de lo siguiente:

1. Está asegurada la hoja de sierra
2. Están todos los mangos de bloqueo asegurado
3. Está la guía puesta en paralela a la hoja de sierra
4. Funciona correctamente la tapa de protección
5. Llevas gafas de seguridad
6. La hoja de sierra no corta contra cualquier cosa

¡Es absolutamente necesario tomar estos puntos en cuenta antes de empezar a trabajar con la máquina!

Corte longitudinal

1. Asegúrese de que la guía para la posición de medición correcta y retire la guía del banco.
2. Gire la hoja de sierra de aproximadamente 2 mm mayor que el espesor total de la madera a ser aserrada.
3. Presione la madera ligeramente hacia el banco y dejar que se deslice contra la guía de corte.

Deja por lo menos 3 cm desde el frente de la hoja de sierra antes de encender la máquina. El lado de la madera donde está en contra de la guía debe estar completamente recto. Mantenga sus manos por lo menos 10 cm de distancia de la pista de la sierra.

1. Encienda el motor y espere hasta que la hoja de la sierra haya alcanzada la revolución máxima antes de empezar a serrar.
2. Mientras pulsar la madera contra el banco y la guía, se puede empujar cuidadosamente la madera a través de la hoja de sierra sin forzarla mucho.
3. Nunca tirar de la pieza de trabajo hacia atrás mientras está aserrando. Si fuera necesario, apague el motor primero sin alterar la posición de la pieza de trabajo.

Corte longitudinal (vertical) amitre

Este método es prácticamente el mismo que los demás método de corte, excepto que la hoja de sierra se coloca en el ángulo requerido.

Con este tipo de método la guía sólo puede estar a lo largo del lado derecho de la hoja de sierra. Corte longitudinal de piezas de trabajo estrechas. Supongamos que este proceso es extremadamente peligroso. Tome todas las medidas de seguridad necesarias y a continuación empujar la pieza de trabajo a través de (hasta detrás de la hoja de la sierra) con una ayuda sintética en lugar de con las dos manos.

Corte Transversal

1. Retire la guía y aplicar el tope longitudinal en el derecho del banco.
2. Ajuste la altura de la hoja de sierra (ver el aparato de corte longitudinal).
3. Presione la pieza de trabajo contra la guía de corte transversal y mantener al menos 2,5 cm de distancia de la parte frontal de la hoja de sierra.
4. Encender el motor y espera que las hojas llega hasta que el número máximo de revoluciones de giro.
5. Presione la pieza de trabajo contra la guía y la banca. Empuje con cuidado a la madera a través de la hoja de sierra. Continúe hasta la madera haya sido cortada a lo requerido, a continuación, apague el motor y mantenga esta posición hasta que la hoja de sierra se haya detenido completamente antes de extraer la madera.
6. Nunca debe sacar la madera hacia atrás, si es necesario, apague el motor y mantener la posición hasta que la hoja de sierra se haya detenido completamente.

Corte Transversal con mitre vertical

Este método es prácticamente el mismo que los métodos anteriormente descrito, excepto que la hoja de

sierra se coloca en un ángulo requerido.

Coloque solamente la guía longitudinal en el lado derecho de la hoja de sierra. Nuncadebe cortar piezas de madera de demasiados pequeños trozos. Nunca use las manos para llevarlo a cabo estas operaciones difíciles.

Corte Transversal con mitre horizontal

Con este método de corte la guía de corte transversal debe estar asegurada en el ángulo requerido. Mantenga la pieza de trabajo presionado firmemente contra la guía de corte transversal y el banco antes de empezar a cortar.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Atención: ¡Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza en el equipo, desenchufe el cable de alimentación!

Limpieza

Mantenga las ranuras de ventilación de la máquina limpias para evitar el sobrecalentamiento del motor. Limpie periódicamente la carcasa de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Mantenga las aberturas de ventilación libres de polvos y suciedades. Si la suciedad no se sale debe utilizar un paño suave humedecido con agua jabonosa.

Nunca utilice disolventes como la gasolina, el alcohol, el amoníaco, etc. Estos disolventes pueden dañar las piezas de plástico seriamente.

Lubricación

La máquina no se requiere una lubricación adicional.

ALMACENAMIENTO

Limpia la máquina por completo y todos sus accesorios. Guárdela fuera del alcance de los niños, en un lugar estable, seguro, fresco y seco, hay que evitar temperaturas demasiadas altas y bajas. Protegerla de la exposición a la luz solar directa. Mantenerla en la oscuridad si es posible. No la guarde en bolsas de plástico para evitar la acumulación de humedad.

AMBIENTE

- No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos
- de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas

SOLUCIONES DE AVERÍAS

Problemas y fallos	Posibles causas	Solución de problemas
El interruptor está encendido pero la máquina no trabaja	Cortocircuito en el bobinado del motor	Cambiar el estator o el rotor por un profesional
	El enchufe no está enchufado en la toma de corriente	Enchufar el enchufe en una toma de corriente
	No hay tensión en la toma de corriente	Comprobar la fuente de alimentación
	Desgaste total de las escobillas de carbón	Cambiar las escobillas de carbón por un profesional
	El interruptor tiene mal contacto	Cambiar el interruptor por un profesional
La máquina sale muchas chispas	Mal contacto de las escobillas de carbón con el conmutador	Comprobar el estado de contacto de las escobillas de carbón y el conmutador por un profesional
	La presión del muelle de las escobillas de carbón no es suficiente	Cambiar las escobillas de carbón por un profesional
	Las escobillas de carbón están demasiadas cortas por desgaste	Cambiar las escobillas de carbón por un profesional
	La tensión de alimentación es demasiada alta	Ajustar la tensión de la fuente alimentación
	Las escobillas de carbón tienen mal contacto con el conmutador	Cambiar las escobillas de carbón por un profesional
	Cortocircuito en el bobinado del rotor y forma un anillo de fuego	Cambiar el rotor por un profesional
La velocidad de funcionamiento se disminuye	El cortocircuito en segmentos del conmutador y forma un anillo de fuego	Cambiar el rotor por un profesional
	La tensión en la toma de corriente se disminuye	Comprobar la fuente de alimentación
	Las piezas mecánicas están dañadas	Cambiar las piezas mecánicas por un profesional
	La máquina permanece en estado de baja velocidad al encenderla	Deja el botón del control de velocidad en el estado de alta velocidad
La máquina se calienta demasiado	Cortocircuito en parte en el rotor	Revisión o cambiar el rotor por un profesional
	Sobrecarga del motor	Operar la máquina correctamente según el manual de instrucciones
La calidad de corte se disminuye	La salida de aire no está despejada	Limpia el conducto y la salida de aire
	El corte no es suave porque la hoja de sierra no está afilada	Cambiar la hoja de sierra por un profesional
	Resina o aserrín pegado en la hoja de sierra	Quitar resina o aserrín pegado
	La hoja de sierra no es adecuada para el material	Cambiar la hoja de sierra por un profesional
	La velocidad se disminuye	Comprobar el motor y la tensión de la fuente de alimentación

La máquina vibra fuertemente	La máquina no está colocada en un lugar plano o le falta montar los cojines de pie	Dejar la máquina sobre un lugar plano o montar los cojines de pie
	Apretar los tornillos sueltos	Apretar los tornillos de fijación
	La hoja de sierra está dañada o suelta	Cambiar la hoja de sierra por un profesional
Los fragmentos vuelan al cortar una pieza de trabajo	Tapar bien la salida de aserrín	Limpiar la salida de aserrín o conectarla con una aspiradora y manténgala limpia
La luz del láser no se enciende	La batería del láser está muerta	Por favor cambie las pilas
	El interruptor no está encendido	Encender el interruptor
	Mal contacto del interruptor	Cambiar el interruptor por un profesional
	La luz del láser está dañada	Cambiar la luz del láser por un profesional
La tapa protectora de la hoja de sierra no vuelve a su sitio	Acumulación y atasco del aserrín o fragmentos del material de trabajo	Limpiar el aserrín o fragmentos atascados

Содержание

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИК.....	31
ПРИМЕНЕНИЕ.....	32
ВНИМАНИЕ.....	32
МАРКИРОВКА.....	32
ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	32
ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПИЛЫ ДЛЯ СТОЛА.....	34
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	36
ОЧИСТКА И УХОД.....	39
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	39
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	40

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MPBTS1800/254	
Код изделия	113-0401	
Напряжение	220V-240V~ 50/60Hz	
Мощность	1800W	
Число оборотов холостого хода	4300r/min	
Размер лезвия	Ø254mm	
Режущая производительность	0°	85mm
	45°	65mm
Материал стола	Сталь	
Кабель	резина	
Длина кабеля	2М	
Вес согласно EPTA Procedure 01/2003	28.1KG	

Данные по шуму и вибрации

Уровней звуковой мощности LpA	99.3 dB(A)
Уровень звукового давления LWA	112.39 dB(A)
погрешность	3 dB(A)

казанный в настоящую инструкцию уровень вибраций измерен в соответствии с установленную EN 60129 методику испытаний и может использоваться для сравнения электроинструментов. Уровень вибраций может использоваться для предварительной оценки воздействия.

Указанный уровень вибраций дан при условии использования инструмента по его прямому назначению. В тех случаях, когда электроинструмент используется для других целей, с другими принадлежностями, уровень вибраций может отличаться от указанного. В этих случаях уровень воздействия может значительно возрасти в рамках общего периода работы.

Для точной оценки воздействия вибраций во время определенного периода работы необходимо

учитывать промежутки времени, в которые электроинструмент выключен, либо хотя и включен, но фактически не используется. Это может существенно сократить воздействия вибраций в течение всего периода работы. Сохраняйте электроинструмент и его принадлежности в хорошем состоянии. Во время работы старайтесь со-хранять руки теплыми - это поможет уменьшить вредное воздействие при работе с повышенной вибрацией.

ПРИМЕНЕНИЕ

Пила для стола предназначена для резки древесины и пластики, соизмеримые с размером машины. Она не предназначена для коммерческого использования.

MAXPRO призваны к непрерывному совершенствованию существующих продуктов.

Таким образом, технические характеристики и дизайн продуктов могут быть изменены без предварительного уведомления; Наши извинения за возможные неудобства.

Прочтите и следуйте инструкциям по эксплуатации и технике безопасности перед использованием в первый раз. Сохраните это руководство

ВНИМАНИЕ!






Необходимо вынуть вилку из розетки перед выполнением любой регулировки, ремонта или технического обслуживания.

Прочтите все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Убедитесь, что напряжение соответствует указанному на маркировке.

Упаковочные материалы не игрушки! Дети не должны играть с пластиковыми пакетами! Существует опасность удушья! Мощность шума инструмента во время работы может превышать 85 дБ (А) на рабочем месте. В этом случае, используйте средства защиты ушей.

ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Прочитать инструкцию		Носите респиратор
	Предупреждение		Не выбрасывайте старые приборы в бытовой мусор
	Носите защитные очки		Пожалуйста, отключите питание перед обслуживанием
	Используйте средства защиты ушей		

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования. Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие “электроинструмент” распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с кабелем питания от электросети) и на аккумуляторный электроинструмент (без кабеля питания от электросети).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Соблюдайте чистоту и поддерживайте надлежащую освещенность на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте или его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.
- Не используйте с электроинструментом во взрывоопасной среде, т.е. в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент искрит и искры могут воспламенить газы или пыль.
- При работе с электроинструментом недопускайте детей или посторонних на Ваше рабочее место.** Отвлечение Вашего внимания может привести к потере контроля над работой инструмента.

2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Штепсельная вилка кабеля питания электроинструмента должна соответствовать розетке электросети.** Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры для электроинструмента с защитным заземлением. Заводские штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки существенно снижают вероятность электрошока.
- Избегайте механических контактов с такими заземленными поверхностями, как трубопроводы, системы отопления, плиты и холодильники.** При соприкосновении человека с заземленными предметами во время работы инструментом вероятность электрошока существенно возрастает.
- Оберегайте электроинструмент от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает вероятность электрического удара.
- Используйте кабель строго по назначению.** Не допускается тянуть и передвигать электроинструмент за кабель или использовать кабель для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель инструмента от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный кабель повышает возможность электрического удара.
- При работе на улице используйте удлинитель, предназначенный для работы вне помещения.** Использование такого удлинителя снижает вероятность электрического удара.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте устройство защиты от утечки в землю.** Использование устройства защиты от утечки землю снижает риск электрического поражения.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно.** Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов. Секундная потеря концентрации в работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны.** Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы обстоятельствах и минимизируют возможность получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента.** Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.
- Во избежание травм перед включением инструмента удалите регулировочный или гаечный ключ из вращающейся части инструмента.**
- Не переоценивайте свои возможности.** Твердо стойте на ногах и удерживайте равновесие. В таком положении вы сможете лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
- Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения.** Волосы, одежда и перчатки должны находиться подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы легко могут попасть в движущиеся части электроинструмента.
- При наличии пылеотсасывающих и пылесборных приспособлений убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом.** Применение пылесоса может снизить

опасности, создаваемые пылью.

4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ




- а) Не перегружайте инструмент. Используйте тот инструмент, который предназначен для данной работы.** С подходящим инструментом Вы выполните работу лучше и надежней, используя весь диапазон его возможностей.
- б) Не используйте инструмент с неисправным выключателем.** Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- в) До начала наладки электроинструмента, замены принадлежностей или прекращения работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор.** Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение инструмента.
- д) Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации.** Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.
- е) Электроинструмент требует надлежащего ухода.** Проверяйте безупречность функции подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт. Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.
- ф) Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии.** При надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они реже заклиниваются и инструмент лучше поддаётся контролю.
- г) Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.

5) СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- а) Передавайте инструмент на сервисное обслуживание только квалифицированному персоналу, использующему только подлинные запасные части.** Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПИЛЫ ДЛЯ СТОЛА

МАРКИРОВКА

	Наблюдайте размер пилы. Необходимо согласовать центральное отверстие с главным валом инструмента, не качает.
	Опасный район! Руки должны отходить далеко от срезающего района.
	Просим зрителей уйти далеко.

1. При использовании пилы с зубьями жесткого металла (с уголью) целесообразно, что использовать диски с отрицательным или с легким положительным углом резания. Не используйте пил с глубоко вырезанными зубами. Они могут захватывать защитный колпачок.
2. Внимание: прежде всего, тщательно соберите все детали перед началом работы. Следуйте указанную процедуру.
3. Если вы не знакомы с использованием такой машины, вам лучше быть информирован сначала профессиональным персоналом, инструктором или техническим специалистом.
4. Всегда фиксируйте и нажмите заготовки категорически против руководства пилы перед выполнением процесса. Использование всех возможных зажимных установок предпочтительнее с

использованием ваших рук.

5. Важно: Если вы держите заготовку вручную в течение процесса, которая будет проводиться, держите на расстоянии не менее 100мм от пильного диска.
6. Всегда нажимайте на заготовку к скамье.
7. Держите пилу острой и регулярно проверяйте, свободно ли она вращается без вибрации. Замените пильный диск при необходимости.
8. Позволяйте машину свободно вращаться, пока не достигнет максимального числа оборотов перед началом обработки.
9. Поддерживайте воздухозаборнику в задней части и нижней части машины пилы изгиба и электрического двигателя на более длительный срок службы машины. Пыли должны быть удалены.
10. Всегда блокируйте разные степени установок перед началом обработки.
11. Только купите подходящие пилы с числом оборотов менее 6000 оборотов в минуту.
12. Только используйте правильный пильный диск. Слишком маленькая или слишком большая пилы чрезвычайно опасны.
13. Регулярно проверяйте пилы для любых неисправностей. Замените пильный диск при необходимости.
14. Смажьте новый пильный диск и чистой фланец перед сборкой нового лезвия. Затем соберите лезвие в правильном направлении и тесно тяните фланцы при помощи центрального болта.
15. Используйте только оригинальные фланцы. Все остальные типы не подходят.
16. Никогда не работайте без защитного колпачка от пильного диска.
17. Подвижная часть защитного колпачка также должна оставаться собрана.
18. Никогда помажьте пильный диск во время вращения.
19. Не держите в руке удаленную из след пилу.
20. Никогда не поднимайте заготовку, взяв ее руками вдоль или позади пильного диска. 21. Убедитесь, что заготовка не касалась пильного диска, прежде тогда, когда машина была включена.
22. Никогда не обрабатывайте металл или пород камня с этой машиной.
23. Используйте дополнительные опоры для поддержки длинной заготовки.
24. Никогда не используйте машину в опасной среде в горючем газом или жидкостью.
25. Никогда не оставляйте машину без присмотра, не отсоединив его от электросети.
26. Если вы услышите ненормальный шум, попытайтесь проследить их или весите машину к признанному слесарю, или к компании ремонта.
27. Если часть сломана или повреждена, замените его или отремонтируйте его немедленно.
28. Никогда не стойте на дорожке от пильного диска, но стойте слева или справа от пилорамы.
29. Руки также должны быть размещены рядом со следом пильного диска.
30. Всегда используйте деревянный столб вместо ваши руки, чтобы подтолкнуть дерева через пилу.
31. Всегда устанавливайте деревья на передней пилораме, а затем вставьте его дальше назад.
32. Для измерения только регулируемое руководство должно быть использовано и забор должен быть удален.
33. Никогда не используйте в качестве линейной меры для отсечения лучей.
34. Если пильный диск заблокирован: сначала отключите машину перед посещением к месту повреждения.
35. Избегайте ответного удара заготовки в вашем направлении, принимайте следующие меры:
 - 1) Всегда используйте острые лезвия пилы.
 - 2) Не запиливайте слишком маленькие заготовки.
 - 3) Не выпускайте заготовки, прежде тогда, когда она была полностью нажата через пилу.
 - 4) Всегда регулируйте руководство параллельно пильного диска.
 - 5) Никогда не удалите защиту пилы.
36. Перед продолжением запиловки, убедитесь, что вы стоите твердо и, что ваши руки в нужном положении.
37. Никогда не используйте растворитель для чистки машины. Используйте только влажную ткань для чистки.
38. Не используйте циркулярные пилы, которые повреждены или деформированы.
39. Замените стол вставки когда они сломаны.
40. Используйте только пилы, рекомендованные производителем.
41. Обратите внимание, что выбор пильного диска зависит от обрабатываемого материала.

42. Подключите дисковые пилы для устройства для сбора пыли при распиловке.
43. Используйте и исправляйте регулировку расклинивающего ножа.
44. Используйте и исправляйте регулировку верхнего лезвия пильного диска.
45. Будьте осторожны при графике.

Перед использованием удалите защиту транспорта:

- 1) Демонтируйте нижнюю пластину откручиванием 4 винта.
- 2) Снимите транспортировочную защиту двигателя ниже.
- 3) Ручки по высоте и настройке митра пильного диска расположены в транспортной защите внутри машины.
- 4) Установите нижнюю пластину.

Выключите машину сразу же, когда вы обнаружите:

- 1) Дефектный шнур питания или шнур питания;
- 2) Неисправные выключатели.
- 3) Перегрев машины.
- 4) Курение, вызванное выжженной изоляцией.

Замена проводов и разъемов

Сразу выбрасывайте старые провода и разъемы, когда они были заменены новыми. Опасно, что вставите разъем кабеля в свободную розетку.

Использование кабелей удлинения

- 1) В качестве питания для этой машины всегда используйте линию нагрузки и/или кабель удлинения, который не менее 1,5 мм² и защищены 16А предохранителем. Будьте уверены, что данный кабель удлинения не превышал 20 метров.
- 2) Только подключите вашу машину и/или кабель удлинения к заземленной сети электроснабжения.
- 3) Данная машина может быть переключена на однофазную сеть (220-240В ~ 50/60 Гц). Если у вас есть сомнения о земле положения электроэнергии, обратитесь к электрику в первую очередь.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛАЗЕРОВ

Внимание! Лазерный луч несет потенциальную угрозу для глаз. Никогда не смотрите на лазерный луч.

Во время использования не направляйте лазерный луч непосредственно на людей или на поверхности, отбивающие луч.

Этот лазер соответствует 2 классу согласно EN 60825-1/A11, 1996. В устройстве есть необслуживаемые детали. Не открывайте корпус ни в коем случае. В случае поломки устройство должно быть передано на ремонт в авторизированный сервисный центр.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1) СБОКА УДЛИНИТЕЛЕЙ СКАМЕЙКИ Рис. F

- 1) Перед соединением удлинителей скамейки, сначала снимите перфорированную пластину основания (теперь вы можете также удалить и уничтожить материалы для защиты двигателя).
- 2) Как только нижняя сторона открыта, вы можете прикрепить диагональные распорки к пиле скамейки.
- 3) Теперь соедините удлинители скамейки с основной вершиной скамейки. Затем соедините удлинители к диагональной распорке поддержки.
- 4) После того как все удлинители были собраны, отсоедините основание (стараясь, чтобы все удлинители прекрасно выстроились с основными вершинами скамейки самостоятельно).
- 5) Наконец, соедините направляющий рельс (с линейкой) к переднему краю вершины скамейки.

Собрание пилы скамейки на рабочей скамейке Рис. В и С Перед регулированием пилы, убедитесь, что вилка вынута из розетки.

Рис. В показывает расстояние от шпуров, подлежащих бурению в рабочей среде, на которой для закрепления машины. Просверлите отверстия 6.5 мм.

Используйте машину только после того, как был собран полностью, и он был привинчен к рабочей скамейке или кадра.

- 1) Рис. С показывает выпиленную часть (340 x 80 мм), так что опилки могут попасть через него и накапливаются не допускается! Вам нельзя использовать пылесос!
- 2) Закрепите машину с помощью болтов.

- 3) Если кадр используется, он должен быть установлен на полу с помощью четырех винтов, и машина должна быть установлена на кадре с помощью четырех винтов. Проверьте винты до включения машины.

2) СБОРКА ШАССИ Рис. G

- 1) Включите машину с ног на голову.
- 2) Снимите черную пластмассовую днищу, открутив 6 винтов. (Рис. G-1).
- 3) Открутите регулировочную ручку на передней части и наклоните двигатель (рис. G-2), затем снимите транспортную упаковку (рис. G-3).
- 4) Теперь поместите по одной стойки в корпус распиловки скамейки (Рис. G-4).
- 5) Закрепите стойки с помощью 4 винтов, используя отвертки, не затягивайте винты (Рис. G-5). 6) Установите 4 бара поддержки, не полностью затяните винты (Рис. G-6)
- 7) Установите черную пластмассовую нижнюю пластину и закрепите его винтом.
- 8) Прикрепите резиновые ножки под стойками (Рис. G-7).
- 9) Включите машину в вертикальном положении на плоской поверхности и регулируйте машину так, что она находится в стабильном положении, затяните все болты и гайки (Рис. G-7).

3) СБОРКА КРОНШТЕЙНА/ТОЛКАТЕЛЯ.

- 1) Установите 2 скобки на кожух ленточнопильной станки и закрепите их плотно (Рис. G-8).
- 2) Поместите толкатель в скобках.

4) СБОРКА И СОЕДИНЕНИЕ ПАРАЛЛЕЛЬНОГО УПОРА Рис. D

- 1) Прикрепите алюминиевый упор (А) к позиционированию блока (В).
- 2) Теперь вы можете соединить упор с вершиной скамейки.
- 3) Установите параллельный упор с помощью одного конца рельса позиционирования (С) над вершиной скамейки.
- 4) Регулируйте положение профиля алюминиевого забора (А), так что конец соответствует задней кромке пилы.

5) СБОРКА РАСКЛИНИВАЮЩЕГО НОЖА И ЗАЩИТНОЙ КРЫШКОЙ Рис. E

- 1) Включите пилу полностью вверх.
- 2) Снимите декор скамейки.
- 3) Установите расклинивающий нож на установке для этой цели и используйте настоящий винт и кольца заполнения. Убедитесь, что расщепляющий нож правильно падает в отверстие (= пазом).
- 4) Теперь положите декор обратно в скамейку и закрепите его.
- 5) Теперь собирайте защитный колпачок на расклинивающим ноже и используйте настоящую профилированную гайку и самоконтрящиеся гайки.

Теперь положите планку против пилы и расклинивающего ножа и проверьте, попадает ли должным образом в удлинителе пильного диска. Если это не так: Ослабляйте болты крепления и установите или снимите кольца заполнения.

Теперь положите планку против пилы и расклинивающего ножа и проверьте, попадает ли должным образом в удлинителе пильного диска. Если это не так: Ослабляйте болты крепления и установите или снимите кольца заполнения.

- 1) Над пильным столом радиальное расстояние между расклинивающим ножом и зубчатым краем пилы не должно в любой точке превышать 5 мм на глубину набора резания.
- 2) Вершина расклинивающего ножа должна быть не ниже, чем 5 мм от пика зуба, как показано.

6) Сборка пильного диска

Сначала выньте вилку из сети перед сборкой пильного диска или ее замените.

- 1) Снимите декор со скамейки. С помощью отвертки для этой цели.
- 2) Поверните ось пилы полностью вверх. Снимите гайку и внешний фланец от пильного оси.
- 3) Теперь сдвиньте пильный диск над мостом пилы и теперь удержите внешний фланец и гайку. Затяните гайку вручную.

- 4) Теперь используйте 2 ключа: один для фланцев и один для гайки и теперь зажмите его.
 - 5) Теперь положите декор обратно в скамейке и закрепите его.
- Монтаж держателей толчка
Установите держатель толкателя на стороне машину с помощью поставляемых болтов и кольца.

7) ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТАНОВКУ ИЗМЕРЕНИЯ Рис.А

С поворотом ручки на стороне машины можно регулировать пилы в максимум 45 ° (4).

8) РАБОТА

Существуют два типа метода распиловки:

1. Распиловка ширины: рапиловать заготовки в длину волокон древесины.
2. Резка крест-накрест или отрезав: рапиловать заготовки крест-накрест.
3. Если не касается панели, мы обычно не различаем текстуры древесины, но мы называем методом, где мы провозжали части ширины панели (продольное пиление) и когда мы отрезали длину (крест-накрест или резка).

Для обоих методов распиловки одно из ограждений должно быть использовано.

Для этого никогда не распиловайте без забора!

Внимание! Перед началом пиления, в первую очередь проверьте следующее:

1. Является ли пилы защищенными?
2. Все ли зажимные рукоятки защищены?
3. Забор параллелен пильного диска?
4. Защитная крышка работает должным образом?
5. Вы надели защитные очки?
6. Пильного диск не трется что-нибудь?

Абсолютно необходимо, что принимать эти моменты во внимание перед началом работы!

Продольная распиловка

1. Обеспечьте забора в правильном положении измерения и удалите руководство отсечения с перевозки скамейки.
2. Поверните пилы примерно на 2мм выше, чем общая толщина дерева была распилована.
3. Нажмите дерева слегка в сторону скамейки, и пусть она скользит против отсечения забора.

Держите расстояние не менее 3 см. с фронта от пильного диска до включения двигателя. Сторона древесины против забора должна быть полностью прямой. Держите ваши руки по меньшей мере 10 см от пилы трек, которым необходимо следовать.

1. Включите двигатель и подождите, пока пильный диск достиг максимального числа оборотов перед распиловкой.
2. При нажатии древесины от скамейки и ограды, вы можете аккуратно нажмите дерева через пильный диск, не заставляя его.
3. Никогда не тяните заготовку назад. При необходимости выключите двигатель сначала без изменения положения заготовки.

Продольная распиловка с (вертикальным) измерением

Этот метод практически такой же, за исключением, что пильный диск помещается на необходимый угол.

С этим типом методом забор может быть только по правой стороне пилы.

Продольная распиловка узких заготовок.

Предположим, что этот процесс крайне опасный.

Принимайте все необходимые меры безопасности и постоянно толкуйте заготовку через (до того, когда за лезвием пилы) с использованием синтетической помощи вместо руки.

Поперечная распиловка

1. Удалите забор и применяйте поперечный забор в правой перевозке.
2. Регулируйте высоту пильного диска (см. продольную распиловку).
3. Нажмите заготовку к поперечному забором и держайте расстояние не менее 2,5 см от передней части пильного диска.
4. Включите двигатель и подождите до максимального число оборотов.
5. Нажмите заготовку к забору и скамейке. Осторожно опустите древесину через пильный диск.

Продолжайте до зада пильного диска. Затем выключите двигатель и удерживайте эту позицию, пока пильный диск полностью не остановится перед удалением дерева.

6. Никогда не тяните дерево обратно. При необходимости, выключите двигатель и держите позицию, пока пильный диск полностью остановился.

Поперечная распиловка с вертикальным углом

Этот способ является практически таким же, за исключением тогда, когда нужен пильный диск помещается в угол.

Только разместите поперечный забор с правой стороны от пильного blade. Never видел слишком небольшие кусочки древесины. Никогда не используйте ваши руки, чтобы выполнять сложные операции.

С помощью этого метода поперечный забор должен быть закреплен под нужным углом. Держите заготовку плотно против поперечного забора и скамейки перед резкой.

ОЧИСТКА И УХОД

Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании, выньте вилку сетевого шнура.

Очистка

Держите вентиляционные отверстия машины в чистоте, чтобы предотвратить перегрев двигателя. Регулярно очищайте корпус машины с помощью мягкой ткани, желательнее после каждого использования.

Держите вентиляционные отверстия от пыли и грязи.

Если грязь не отрывается, используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде.

Никогда не используйте растворители, такие как бензин, спирт, аммиак воды и т.д. Эти растворители могут повредить пластиковые части.

Смазка

Машина не требует дополнительной смазки.

ХРАНЕНИЕ

Тщательно очистите всю машину и его аксессуары.

Храните в недоступном для детей, в стабильном и безопасном положении, в прохладном и сухом месте, избежите слишком высокую и слишком низкую температуру.

Защищайте его от воздействия прямых солнечных лучей. Держите его в темноте, если это возможно.

Не держите его в полиэтиленовые пакеты, чтобы избежать влажности наращивания.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- **Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором** - во исполнение европейской директивы 2002/96/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Появление неисправности	Возможные причины	Решение
выключатель включен но двигатель не работает	ленивое выключение обмотки двигателя	просить профессиональных заменять статор и ротор
	вилка не влючена в розетку	включить вилку в розетку
	розётка питания без напряжения	ремонттировать питание
	износная углеродная щётка	просить профессиональных заменять углеродную щётку
	плохой контакт выключателя	просить профессиональных заменять выключатель
	плохой контакт углеродной щётки с коллектором	просить профессиональных ремонттировать состояние контакта углеродной щётки с коллектором
чрезмерные искры аппарата	давления пружины углеродной щётки не хватает	просить профессиональных заменять углеродную щётку
	углеродная щётка слишком коротка из-за износа	просить профессиональных заменять углеродную щётку
	высокое напряжение питания	регулировать напряжение питания
	плохой контакт углеродной щётки с коллектором	просить профессиональных заменять углеродную щётку
	огненное кольцо из-за короткозамыкания обмотки ротора	просить профессиональных заменять ротор
	огненное кольцо из-за короткозамыкания коллектора	просить профессиональных заменять ротор
падение скорости работы	падение напряжения питания	ремонттировать питание
	повреждение механических деталей	просить профессиональных заменять механические деталях
	включать аппарат на низкой скорости	регулятор скорости включен на высокой скорости
	короткозамыкание некоторых роторах	просить профессиональных ремонттировать и заменять ротор
аппарат перегревается	перегрузка двигателя	правильно использовать по требованию описания
	плохая проходимость выхода воздуха	прочистить воздухопровод и выход воздуха
падение качества резки	гладкий распил из-за притупления парашютисти	просить профессиональных заменять парашютисту
	смолы и опилки на парашютисте	прочистить посторонний предмет
	парашютиста не применяется к этому материалу	просить профессиональных заменять парашютисту
	скорость падает	проверять двигатель и напряжение питания
аппарат сильно колебается	аппарат не является плоской или османы не установили	леживать аппарат или устанавливааать османы
	крепёжный винт не затянут	затягивать крепёжный винт
	поверждения парашютисти	просить профессиональных заменять парашютисту

обломка разлетает при резке	плохая проходимость выхода обломки	прочистить выход обломки или доступать аспиратор, держать выход в чистоте
лазерный свет не работает	разряженная лазерная батарея	заменять лазерную батарею
	выключатель не включен	включать выключатель
	плохой контакт выключателя	просить профессиональных заменять выключатель
	повреждение лазерного света	просить профессиональных заменять лазерный свет
защитный кожух не может вернуться	щепка или примесь в защитном кожухе	прочистить щепка или премесь